



7

Hell's Paradise

JIGOKURAKU

STORY AND ART BY
YUJI KAKU

PARENTAL ADVISORY
EXPLICIT
CONTENT

Hells Paradise

7

JIGOKURAKU

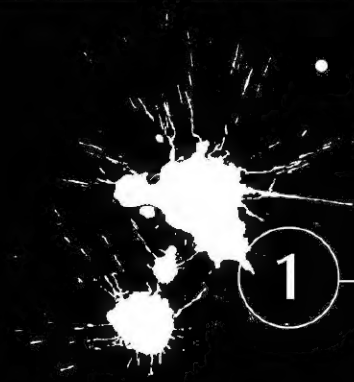
STORY AND ART BY

YUJI KAKU

H E L L ' S

P A R A D I S E

J I G O K U R A K U



CHAPTER 1

003

CHAPTER 2

071

CHAPTER 3

127

CHAPTER 4

151

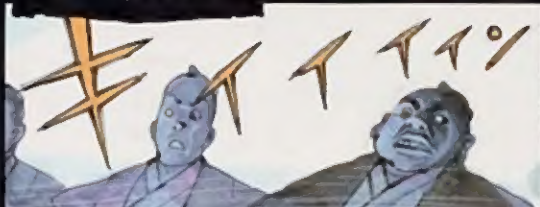
CHAPTER 5

166

CHAPTER 6

189

¡UNA NUEVA SERIE DE **KAKU YUUJI**, EL GENIO QUE CREÓ **FANTASMA**!!



UNA HISTORIA DE GRANDES AVENTURAS Y ACCIÓN NINJA SOBRE UN HOMBRE
Y UNA MUJER QUE CONOCEN LA VIDA Y LA MUERTE

SI PUDIERAS ROMPER LA
HOJA DE UNA ESPADA

¿LO HARÍAS?
EL PARAÍSO SE HALLA

EN DISPERSARE
COMO UNA FLOR.

ESTIMULADA POR EL
VALLE DE LOS VIENTOS

Y LAS GRANDES
ATRACCIONES DEL INFIERNO

ME DESPERTÉ ANTES DE QUE
EL SUEÑO TERMINARA.

UNA
NUEVA
SERIE

CH. 1

INFIERNO CELESTIAL

地獄楽

DE KAKU YUUJI



¿POR QUÉ
NO PUEDO
MORIR...?
NO, ¿POR
QUÉ NO
MUERO...?

¿PUEDE SER
QUE... ESTÉ
USANDO NIN-
JUTSU DE
NUEVO...?

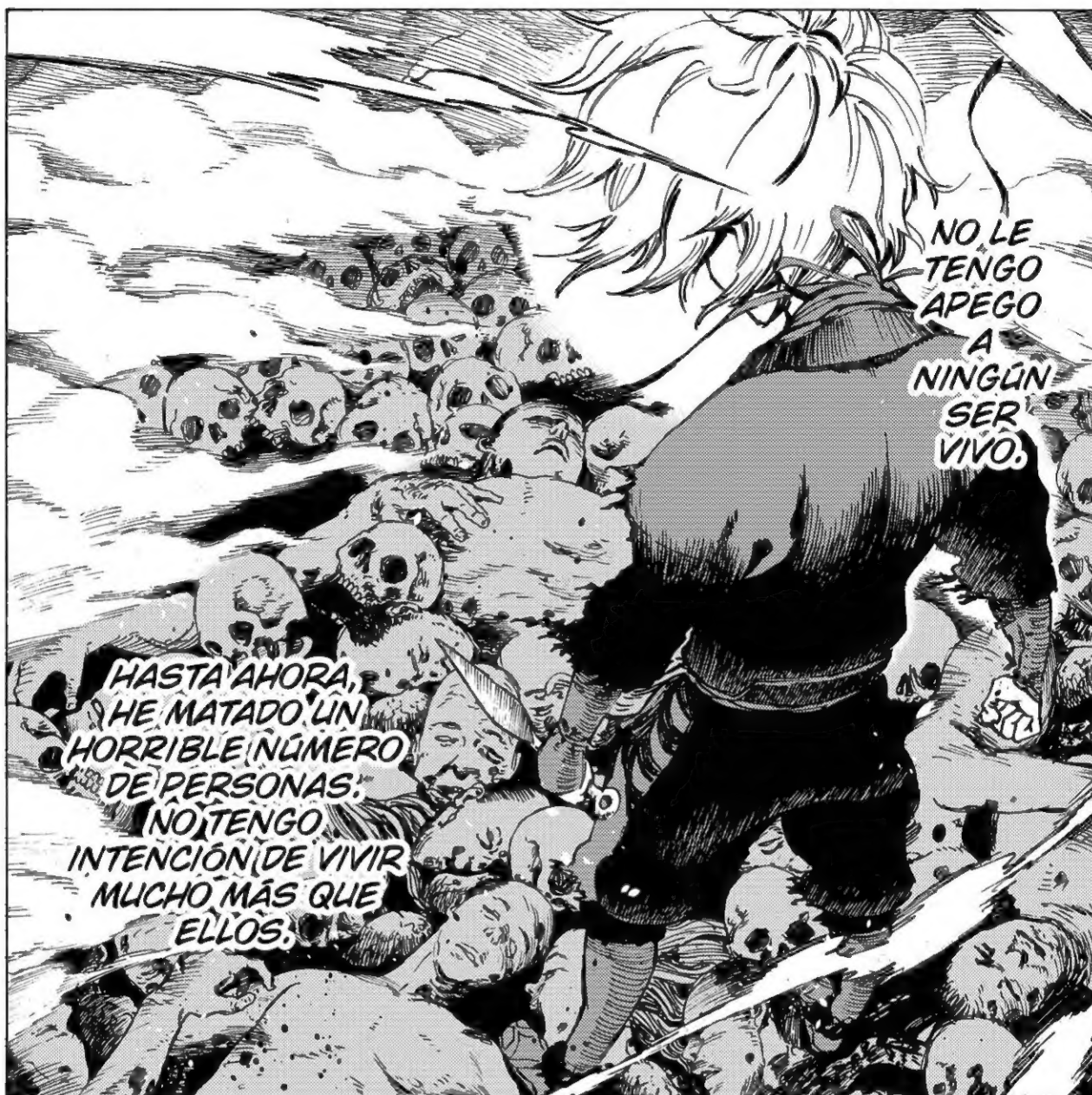
¡TE HE
DICHO QUE
DEJES DE
RESISTIRTE!

LA
ESPADA
SE HA...

...



CAPÍTULO 1



NO LE
TENGO
APEGO
A
NINGÚN
SER
VIVO.

HASTA AHORA,
HE MATADO UN
HORRIBLE NÚMERO
DE PERSONAS.
NO TENGO
INTENCIÓN DE VIVIR
MUCHO MÁS QUE
ELLOS.



A CAMBIO,
RECIBEN
HABILIDADES
SOBRENATURA
LES, PERO...

YA
VEO.

MUCHOS PIERDEN
LA VIDA DURANTE EL
ENTRENAMIENTO.

DESDE EL MISMO
MOMENTO EN EL
QUE NACEN, LOS
SHINŌBI DE LA
VILLA ISHIGAKURE
NO APRENDEN MÁS
QUE FORMAS DE
ASESINAR.



NO
CONOZCO
EL VALOR
DE LA
VIDA.

DESDE
SIEMPRE
HE
SIDO UN
SHINŌBI.









...



MI DEBER
ES RECOPIRAR
DATOS DE LA
INVESTIGACIÓN.

NO ME MOLESTA
SEGUIR ASÍ,
SENTADA DE
ESPALDAS.

ASÍ QUE
CONTINUEMOS...



DÍMELO Y
YA. ES MI
TRABAJO.

MI VIDA NO ES
PARA NADA
INTERESANTE...



NO SÉ EL
MOTIVO,
NI ME
IMPORTA.

¿Y TUS
PADRES?

NI IDEA. SOLO
SÉ QUE EL JEFE
DE LA VILLA SE
ENCARGÓ DE
ELLOS CUANDO
ERA UN BEBÉ...



SOLO
MATAMOS A
QUIENES NOS
MANDAN
MATAR.

NO TENGO.
LOS SHINOBI
NO TIENEN
AMBICIONES
NI CREDOS.

¿CUÁLES
SON TUS
SUEÑOS?



UHH...

¿QUE
POR QUE ME
CAPTURARON?

DÉJAME
PENSAR...



PROBABLE-
MENTE UNA
ORDEN DEL
JEFE.

Y JUSTO
CUANDO ESTABA
A PUNTO DE
CONSEGUIRLO,
UN COMPAÑERO
ME TRAICIONÓ
EN MEDIO DE UN
TRABAJO Y ME
PILLARON.

SEGURO
QUE ERA
UNA TRAMPA
DESDE EL
PRINCIPIO.

ESTABA
INTENTANDO
DEJAR ATRÁS
EL MUNDO
SHINOBI...



BUENO, VA
CONTRA
DEL CÓDIGO
DEL PUEBLO
PERMITIR QUE
ALGUIEN DEJE
DE SER SHINOBI.

...
SUPONGO
QUE NO PODÍA
HACER NADA.

¿POR QUÉ
INTENTASTE
ESCAPAR?

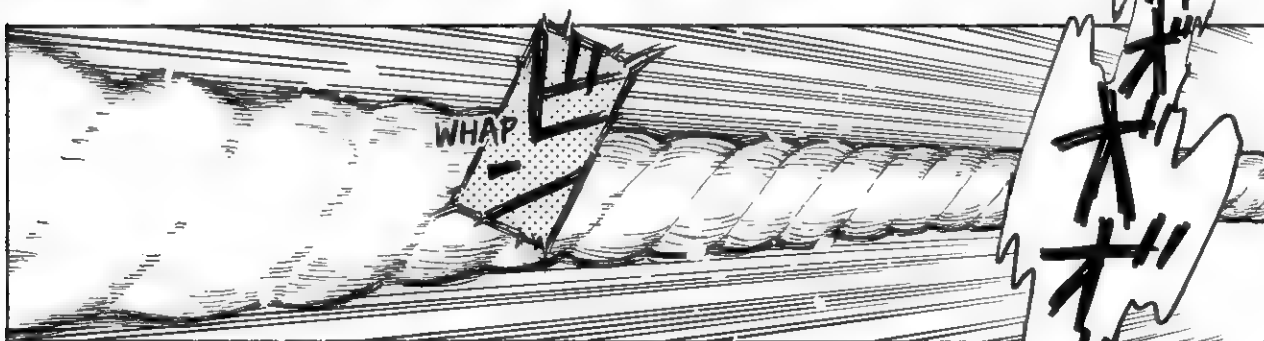
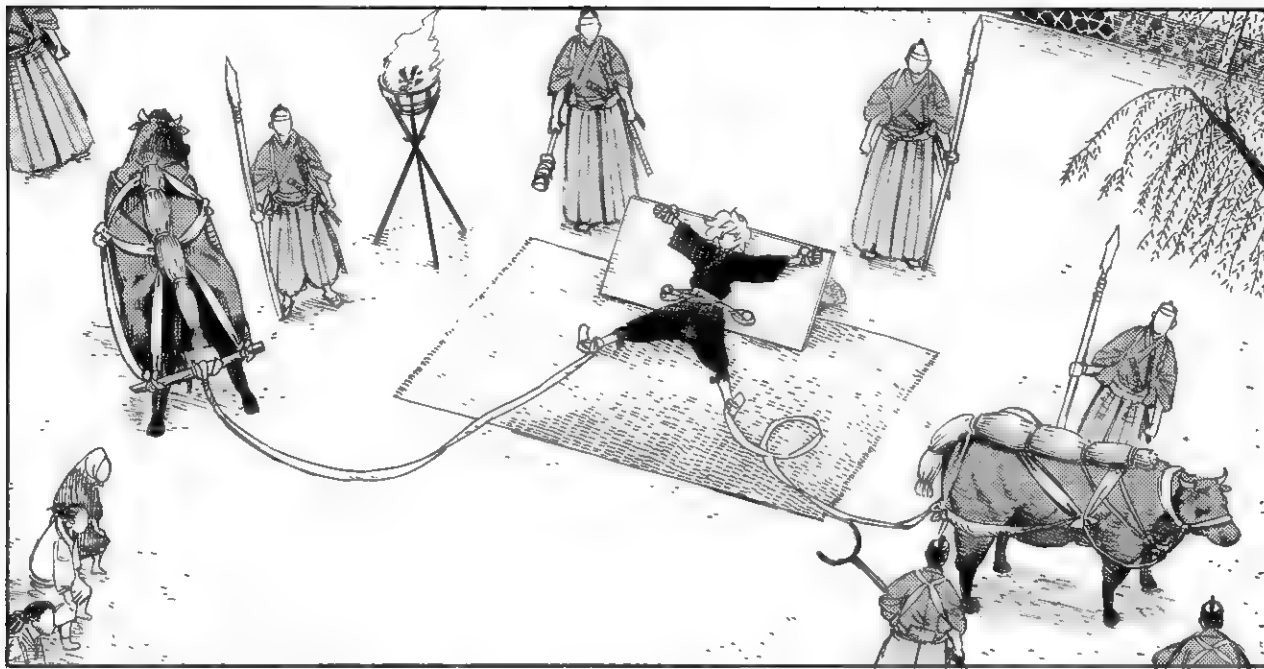
SIGUIENTE
PREGUNTA...

**¡¡ARRÁNQUENLE
LOS MIEMBROS
UNO A UNO!!**

USHISAKI,
MÉTODO DE
EJECUCIÓN EN EL
QUE SE ATAN LAS
EXTREMIDADES
A UNAS VACAS
QUE TIRAN DE
ELLAS.

SE DICE QUE LAS
PIERNAS HUMANAS
PUEDEN AGUANTAR
500 KG, PERO UNA
VACA PUEDE TIRAR
CON UNA FUERZA DE
6 KOKUS (950 KG).

ESA ES FUERZA
SUFICIENTE, PARA
ARRANCAR DEL
TORAX, LA PARTE
INFERIOR DE UN
HUMANO, DESDE
LAS PIERNAS O
LA ENTREPIERNA.









AUNQUE
ERA
TERRIBLEMENTE
TONTA.




POR ESO,
MI VIDA DIÓ
UN GIRO
DE 180
GRADOS.


UNA HIJA
QUE VIVE
ENCERRADA EN
UNA CAJA, SIN
SABER NADA
DEL MUNDO,
PENSANDO QUE
TODO ES "PAZ
Y AMOR".



NO SÉ CÓMO
LA HIJA DE
UN SHINOBI
PUEDE SER
CRIADA ASÍ.
MENOS AÚN
LA HIJA DEL
JEFE...




Y SIEMPRE
DEBEMOS
AGRADECER ANTES
DE COMER...




UNA
VEZ AL DÍA,
JUNTAMOS
LAS MANOS
Y REZAMOS
AL BUDA.




POR FAVOR,
QUÍTATE LOS
ZAPATOS ANTES
DE ENTRAR.



¡DAMOS
GRACIAS
POR LOS
ALIMENTOS
QUE HEMOS
RECIBIDO!



SABÍA
QUE DE
SEGUIR ASÍ,
ACABARÍA
PERDIENDO
MI TOQUE.



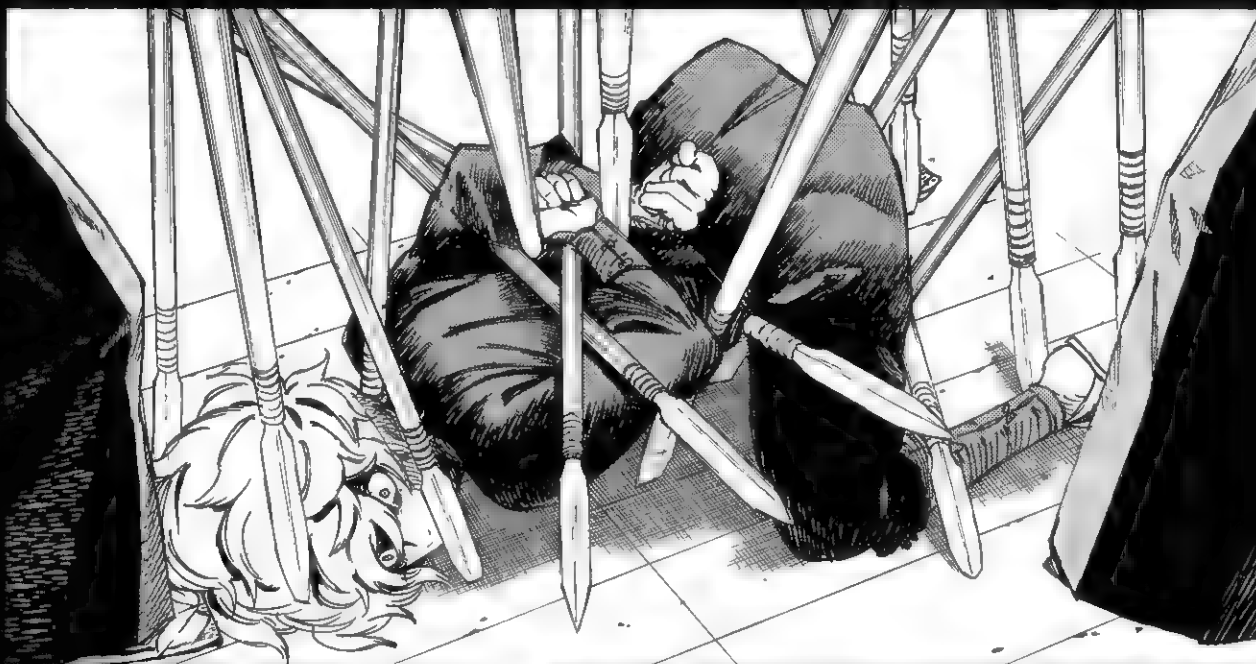
NO SABES
LO CONFUSO
QUE ERA. ME
HARTÉ DE
ELLO PRONTO.



¿PODRÍAS
HACER UN
ÚLTIMO
TRABAJO
PARA MÍ?

PERO
COMO
DEBER,
ANTES DE
QUE NOS
DEJES,

SI ES POR
"ESO", NO
PODEMOS
HACER NADA...




DA IGUAL
DÓNDE
INTENTARA
HUIR, LOS
RESIDENTES
DE LA VILLA
ISHIGAKURE
VENDRÍAN
A POR MÍ.

ME TENÍAN
EN JAQUE
MATE.

FUE
CUANDO ME
TENDIERON
LA TRAMPA
QUE ME DI
CUENTA:





OH, LO
CONOZCO.

ES
"GABIMARU
EL VACÍO".



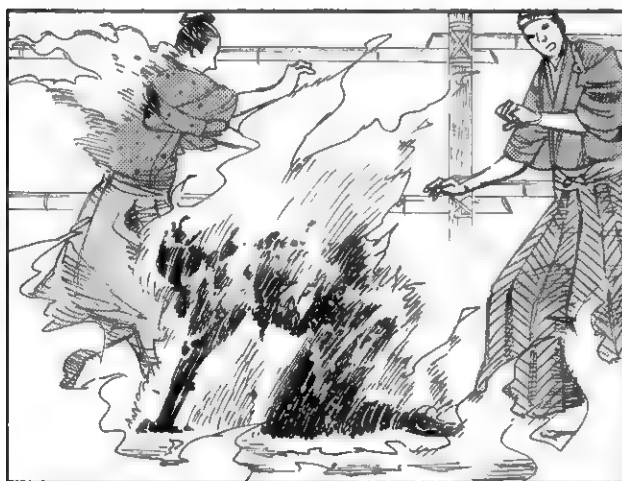


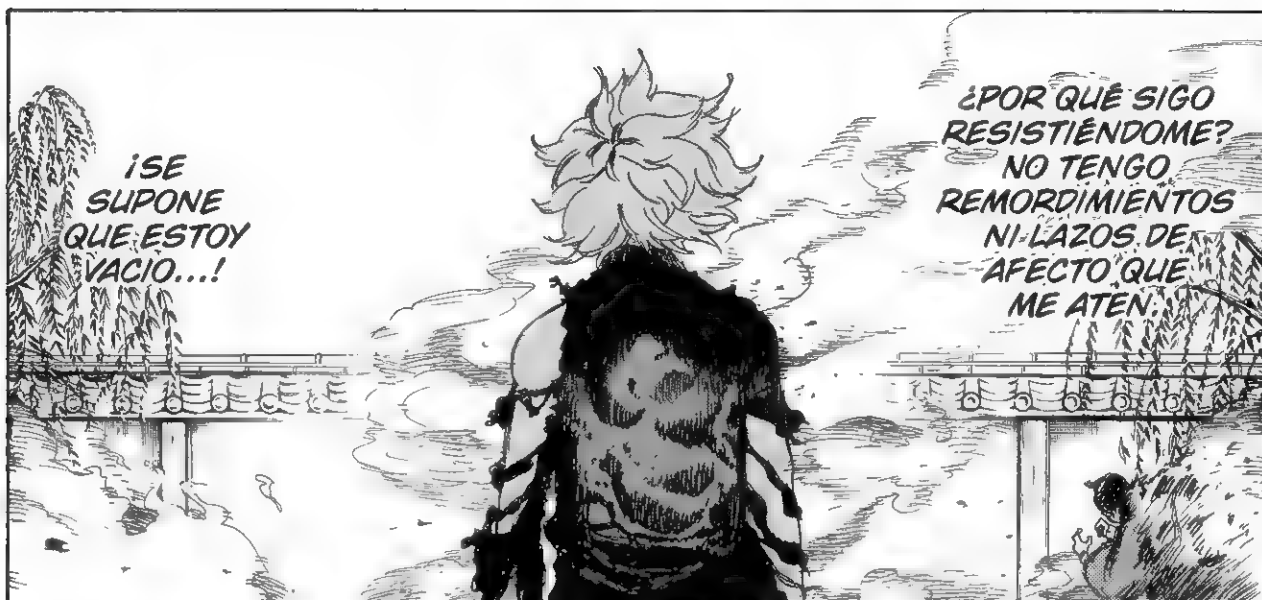
* Shinsenkyo o Reino Encantado (de los dioses)

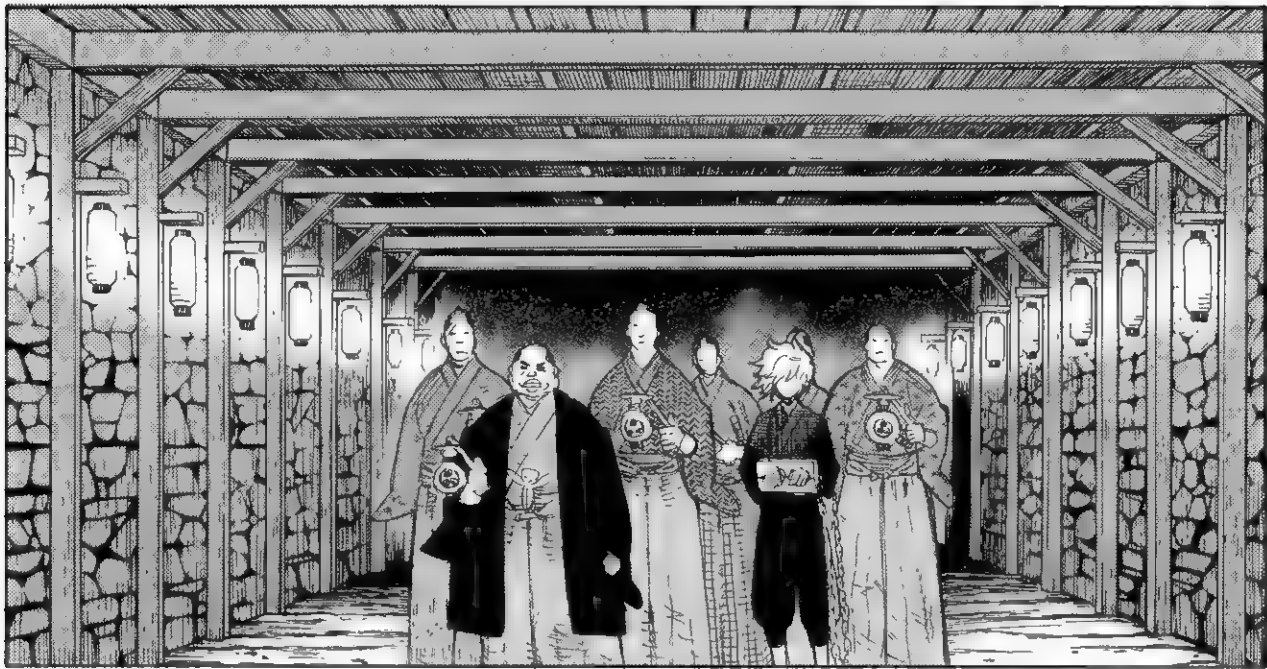


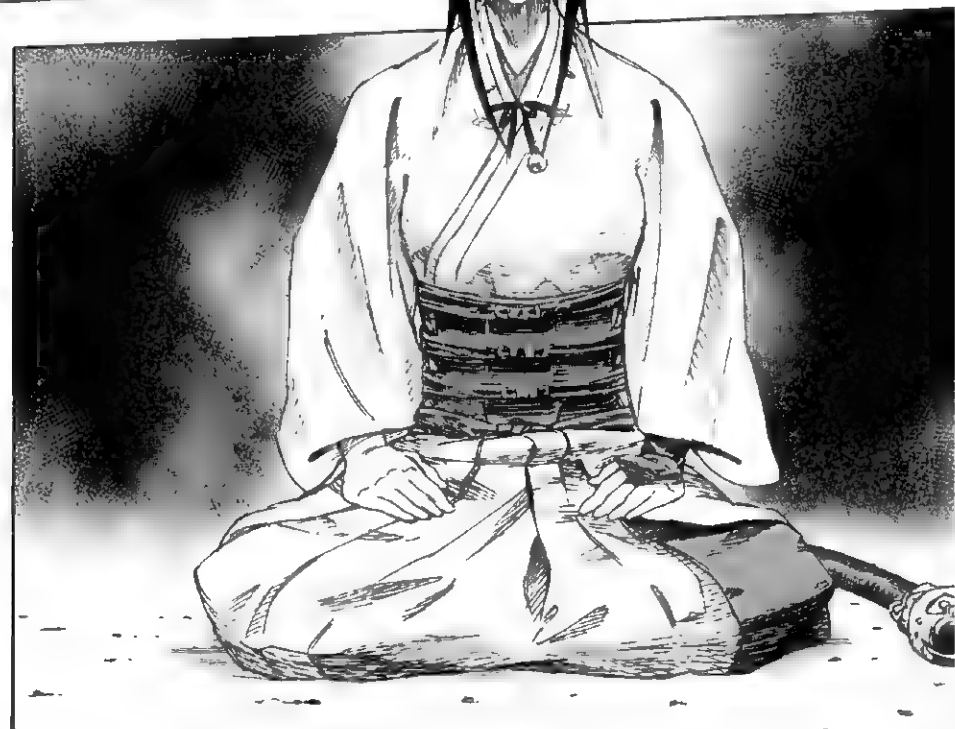
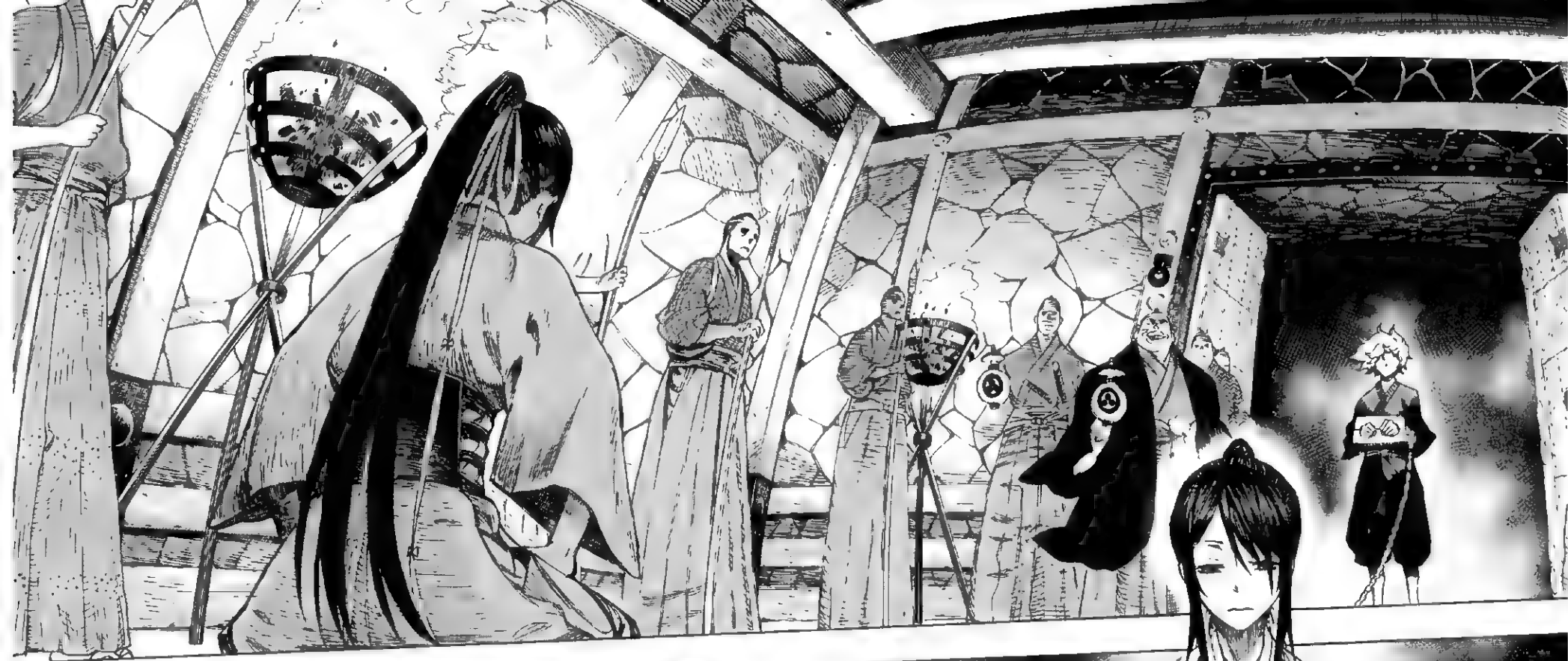















TE PRESENTO
A YAMADA
ASAEMON-SAGIRI,
LA DECAPITADORA.



AQUELLOS
LLAMADOS
ASAEMON
TAMBIÉN ERAN
LLAMADOS "ASA,
EL ASESINO"
O "ASA, EL
DECAPITADOR".

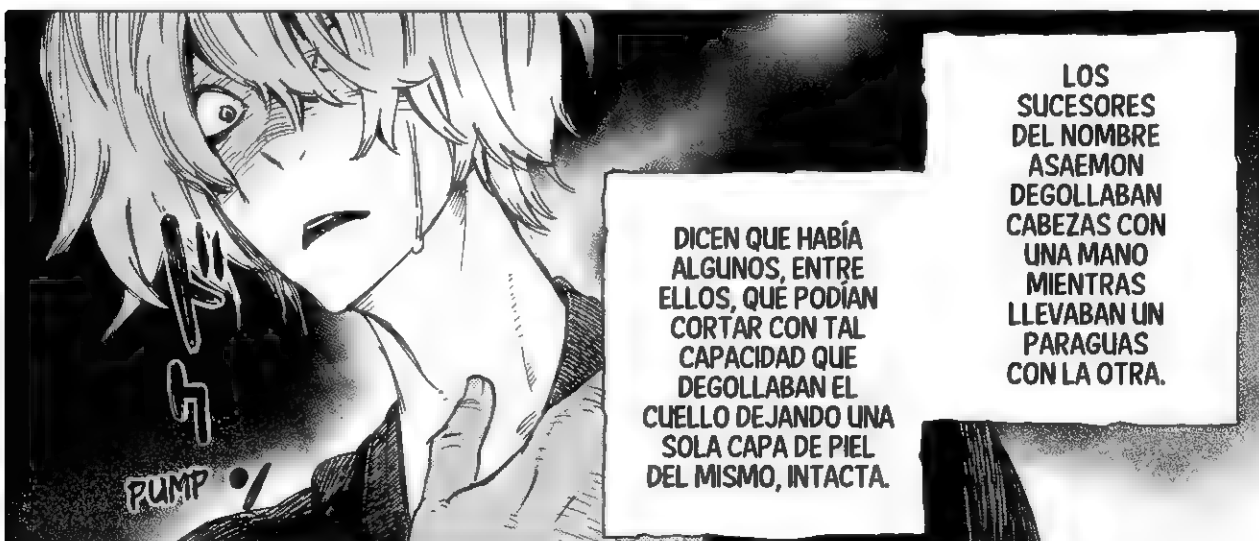
LLEVABAN A CABO
DECAPITACIONES
DE CRIMINALES, ASÍ
COMO TAMBIÉN
PROBABAN LAS
NUEVAS ESPADAS CON
CUERPOS MUERTOS
CON GOLPE ÚNICO,
PERO CERTERO.

"YAMADA ASAEMON",
EL NOMBRE QUE HA IDO
PASANDO A TRAVÉS DE
LAS GENERACIONES EN EL
CLAN DE RONIN YAMADA A
LOS LÍDERES ENCARGADOS
DE PROBAR LAS ESPADAS
EN LAS DECAPITACIONES.





EL ARTE DE LA
DECAPITACIÓN REQUIERE
DE LA MAYOR HABILIDAD
CON LA ESPADA.



DICEN QUE HABÍA
ALGUNOS, ENTRE
ELLOS, QUE PODÍAN
CORTAR CON TAL
CAPACIDAD QUE
DEGOLLABAN EL
CUELLO DEJANDO UNA
SOLA CAPA DE PIEL
DEL MISMO, INTACTA.

LOS
SUCESES
DEL NOMBRE
ASAEMON
DEGOLLABAN
CABEZAS CON
UNA MANO
MIENTRAS
LLEVABAN UN
PARAGUAS
CON LA OTRA.















LO ERA
TODO. TU
RAZÓN PARA
VIVIR, ¿ME
EQUIVOCO?



PARA TI, SU
EXISTENCIA



PARA QUE
COMO
ESPOSOS,
PODAMOS
LLEGAR A
ESTAR UNIDOS
COMO UNO
SOLO.

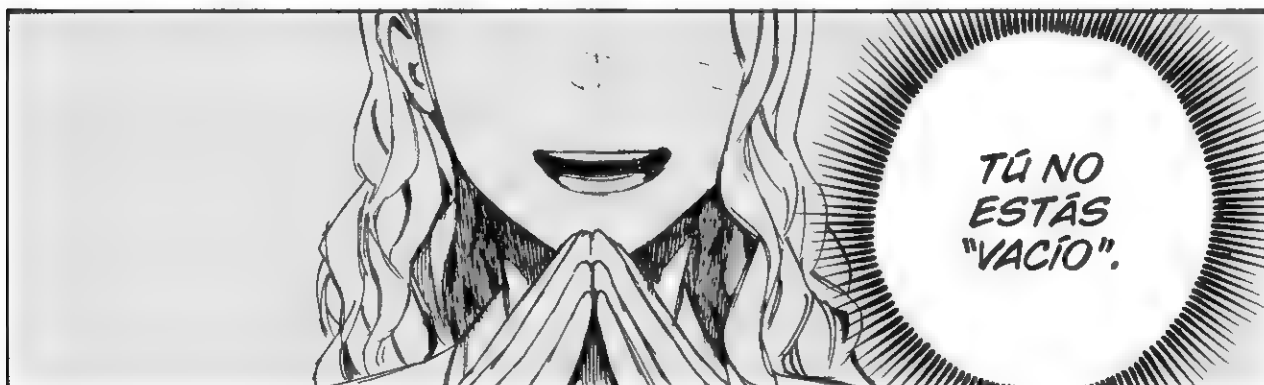
EN CUALQUIER
CIRCUNSTANCIA,
TENEMOS QUE
ASEGURARNOS
DE PRESERVAR
LA "NORMALIDAD"
DE CADA DÍA.



¡DÍ, "GRACIAS
POR LOS
ALIMENTOS!"



JUNTAMOS
NUESTRAS MANOS
PARA REZAR EN
AGRADECIMIENTO
A LOS DIOSES.



TÚ NO
ESTÁS
"VACÍO".





YA VEO,
TENÍA
RAZÓN.

GRRR



¡AH!

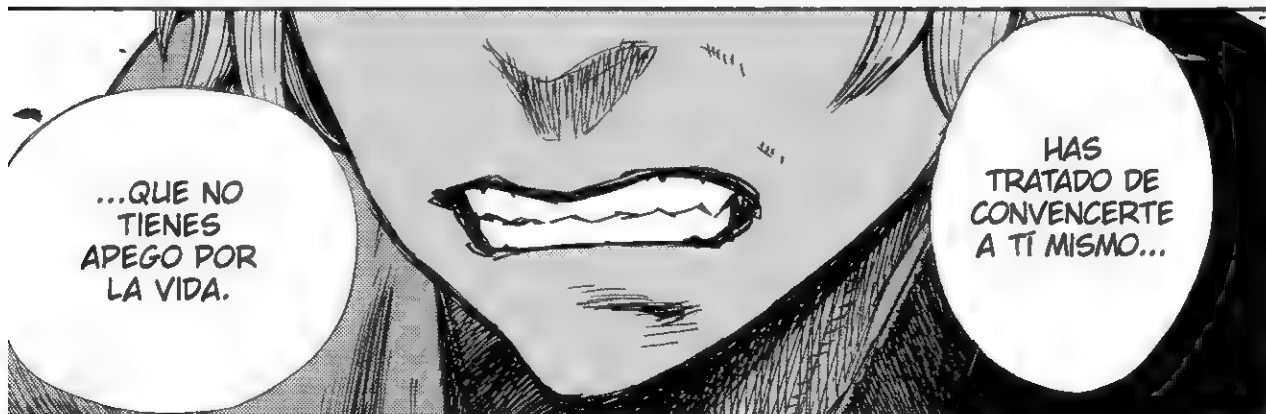


ES PORQUE
AÚN PIENSAS
EN ELLA.



LA RAZÓN POR
LA QUE "NO
PODÍAS SER
EJECUTADO"...

¿POR
QUÉ TE
ENGAÑAS A
TI MISMO?

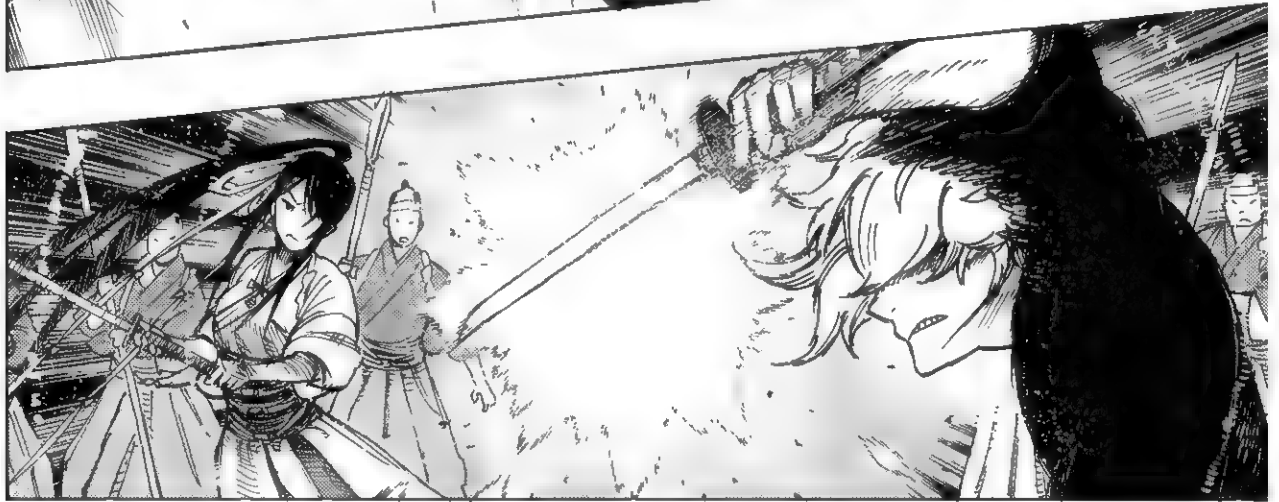


...QUE NO
TIENES
APEGO POR
LA VIDA.

HAS
TRATADO DE
CONVENCERTE
A TI MISMO...



¡CÁLLATE!



**¡¿QUÉ TE
CREES QUE
SABES?!!**

**¡¿QUÉ PODRÍAS
ENTENDER TÚ
DEL MUNDO EN
EL QUE VIVO?!!**

**¡NO TENGO
ATADURAS!!
¡NINGUNA!!**





ERES UN
HOMBRE
AMABLE Y
BUENO.

DESPUÉS
DE TODO,
TÚ ERES EL
ÚNICO AL
QUE NO LE
DISGUSTA
VER MI CARA.



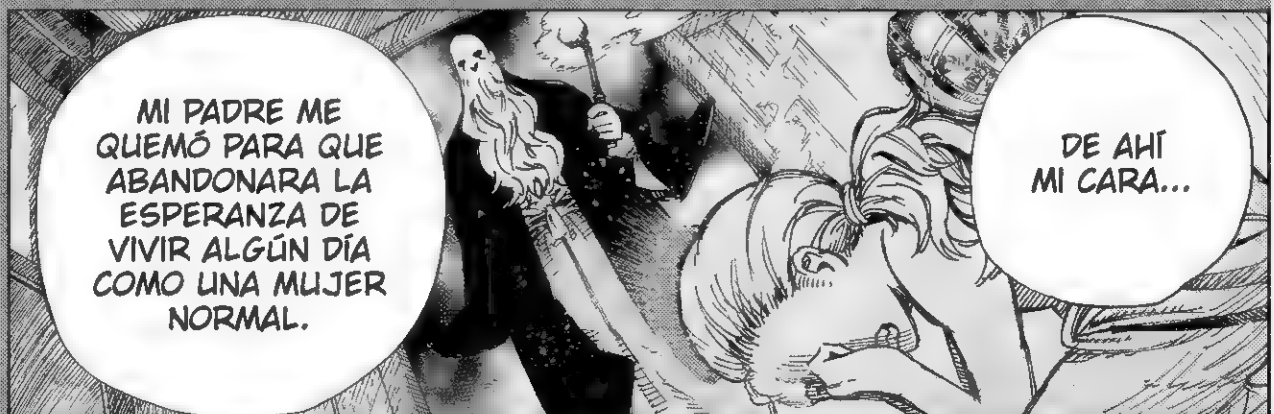
NO NOS
MUESTRAN
COMO VIVIR
COMO
PERSONAS.

EN LA VILLA
ISHIGAKURE, LO
HOMBRES SON
SOLDADOS Y
LAS MUJERES
YEGUAS DE
CRÍA...

...

NO
PLAS

¡VES!
¡ESTAR
ACOSTUM-
BRADO A
LO FEO,
NO ES
SIEMPRE
ALGO
MALO!



MI PADRE ME
QUEMÓ PARA QUE
ABANDONARA LA
ESPERANZA DE
VIVIR ALGÚN DÍA
COMO UNA MUJER
NORMAL.

DE AHÍ
MI CARA...





AHORA
DIME, ¿PODRÍA
ALGUIEN ASÍ
ESTAR "VACÍO"?



GABI-
MARU EL
VACÍO!!

¡¡YO
SOY



¡¡SOY UN
MONSTRUO
SIN
CORAZÓN!!

CRASH



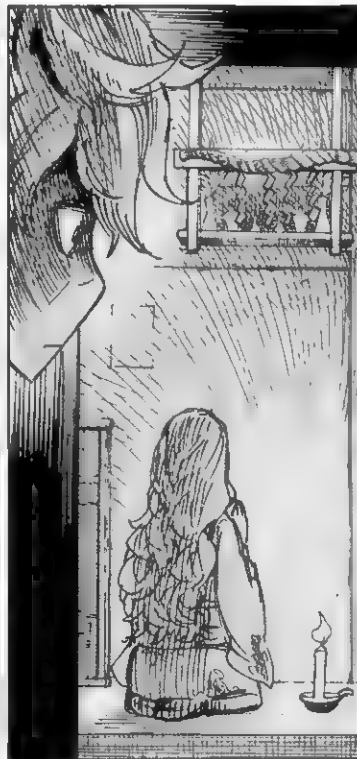
¡NUNCA
LO SERÍA!

PORQUE
AUNQUE
INTENTARA
ACTUAR
COMO UN
HUMANO
REAL...

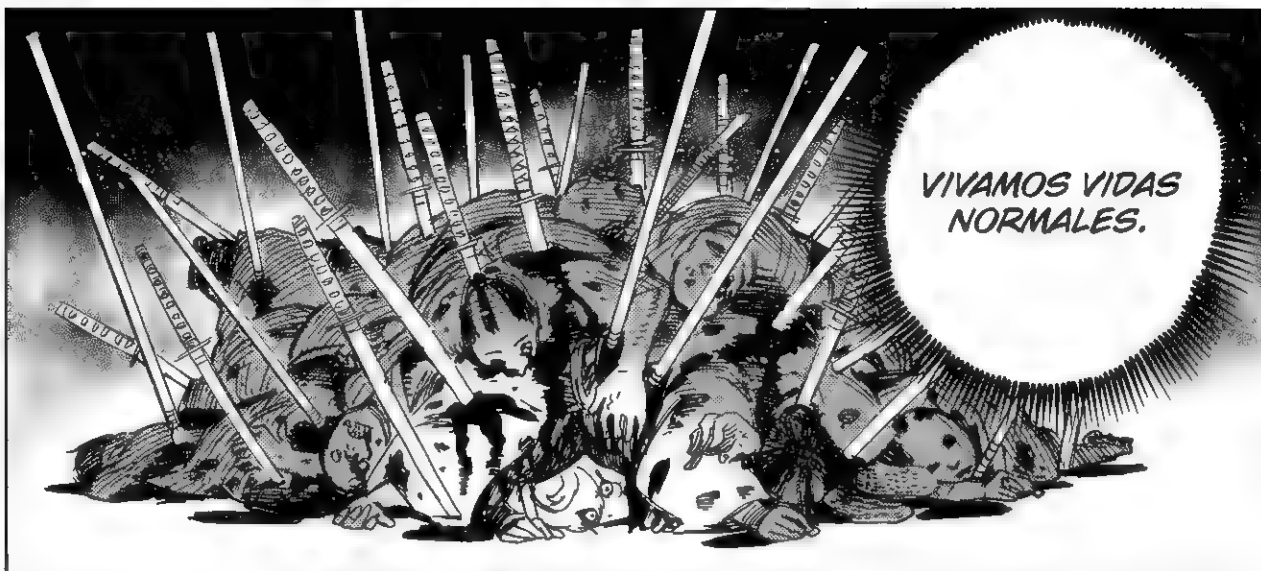


NO QUIERO
SEGUIR
GANÁNDOME
LA VIDA
MATANDO...

QUIERO
SENTAR LA
CABEZA EN
ALGÚN LADO...
CON ELLA...



ESTOY SEGURO
DE QUE EL JEFE
LO ENTENDERÁ.
ES POR EL BIEN
DE SU HIJA...



VIVAMOS VIDAS
NORMALES.



SIN TENER
QUE VOLVER
A MATAR A
NADIE.



EN ALGÚN
LUGAR BUENO,
BONITO Y
TRANQUILO...



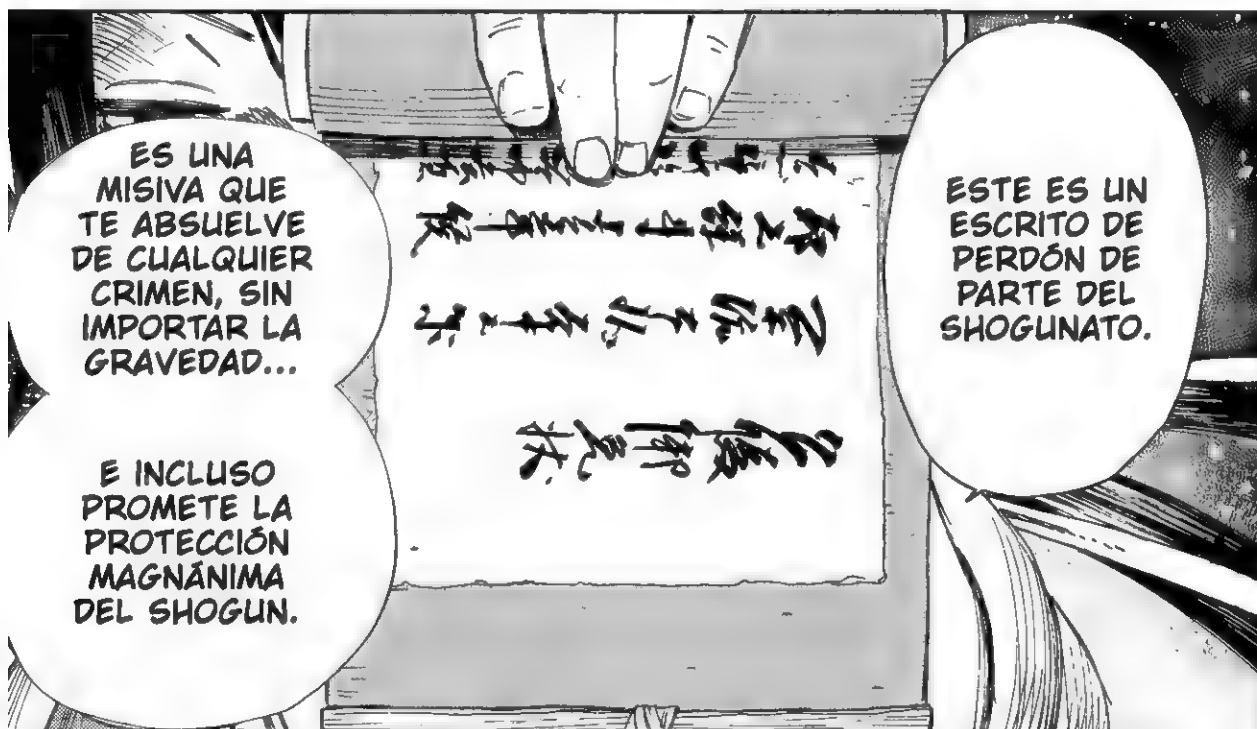
COMO GENTE
NORMAL...

¡¡PERO ESA
FANTASÍA

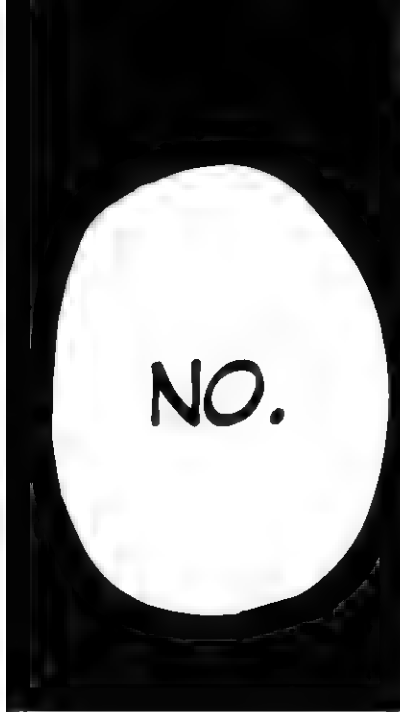
NUNCA
PASARÁ!!



***¡SÍ LO
HARÁ!***







¿...ME ESTÁS
DICIENDO QUE
MUERA?



¿"EL OTRO
MUNDO"...?
O SEA, ¿"EL
NIRVANA"?

CORRECTO.



DICEN QUE ES
UN LUGAR LLENO DE
ALEGRÍA Y TESOROS,
Y DEPRIVADO DEL MÁS
MÍNIMO SUFRIMIENTO.

"NIRVANA"...
"SUKHAVATI"...
"EL CIELO"...

MUCHOS NOMBRES
PARA SHINSENKYO,
EN EL QUE HAN
CREIDO LOS
FELIGRESES
DESDE TIEMPOS
INMEMORABLES



Y LO
ENCONTRARON.



SE CREÍA QUE
ESTE LUGAR
YACÍA EN LAS
ISLAS RYUUKYUU
(ACTUALMENTE
OKINAWA) EN
EL LEJANO
SURESTE...

LO QUE LES
ESPERABA ALLÍ
ERA MÁS QUE UN
BAILE DE HOJAS Y
PÉTALOS. INCLUSO
PODIAN OÍR UNA
CANCIÓN EN EL
AIRE.



PARECÍA QUE
LAS HISTORIAS
ERAN CIERTAS.

POR LO TANTO, EL
ELIXIR QUE OTORGA
LA VIDA ETERNA
DEBE EXISTIR
TAMBIÉN...



¡ESPERA UN
MOMENTO!

¿DE
QUÉ ESTÁS
HABLANDO?

¿UN
CUENTO
DE
HADAS...?

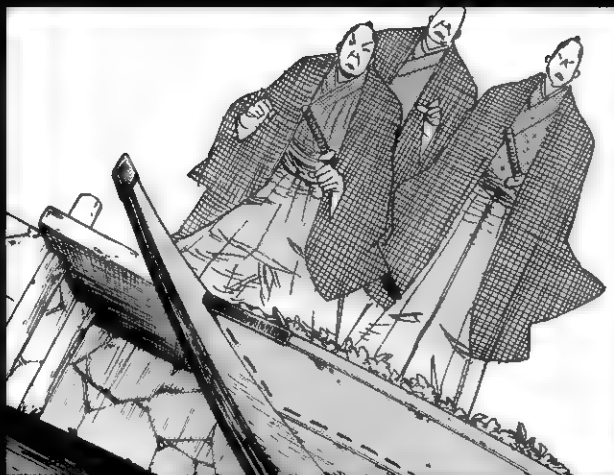




PERO,
OBSESIONADO
CON EL ELIXIR Y LA
INMORTALIDAD QUE
CONCEDÍA, LA CORTE
DEL SHOGUNATO
ENVIO UN GRUPO
DE BÚSQUEDA
A LA ISLA...



SIN
EMBARGO...

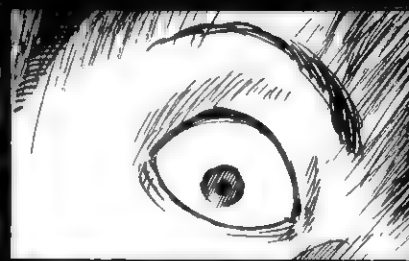


SI, UN
"CUENTO DE
HADAS"...

ESO PENSABA
YO TAMBIÉN.



SU BARCO
VOLVIÓ CON
NADA MÁS QUE
FLORES EN
ÉL...



PERO
PARECE
QUE NADIE
HA VUELTO
NUNCA.

DESPUÉS
DE ESO,
ENVIARON
5 GRUPOS
MÁS.



SI NO
CUENTAS LO
QUE QUEDABA
DE ELLOS,
CLARO.



¡LO SABÍA!
¡EXISTE ESA
TIERRA!

¡Y NO CABE
DUDA DE QUE
EL ELIXIR DE LA
INMORTALIDAD
ESTÁ ALLÍ
TAMBIÉN!

¿UN HOMBRE
TRANSFORMÁN-
DOSE EN
FLORES? ¿QUE
MISTERIOSO...

¡MARAVILLOSO!



¡REÚNE
CONVICTOS
CASTIGADOS
A PENA DE
MUERTE POR
TODO EL PAÍS
Y ENVIÁLOS!

¡RECOMPENSARÉ
CON EL PERDÓN
DE TODOS SUS
CRIMENES A
QUIEN VUELVA
CON EL ELIXIR!

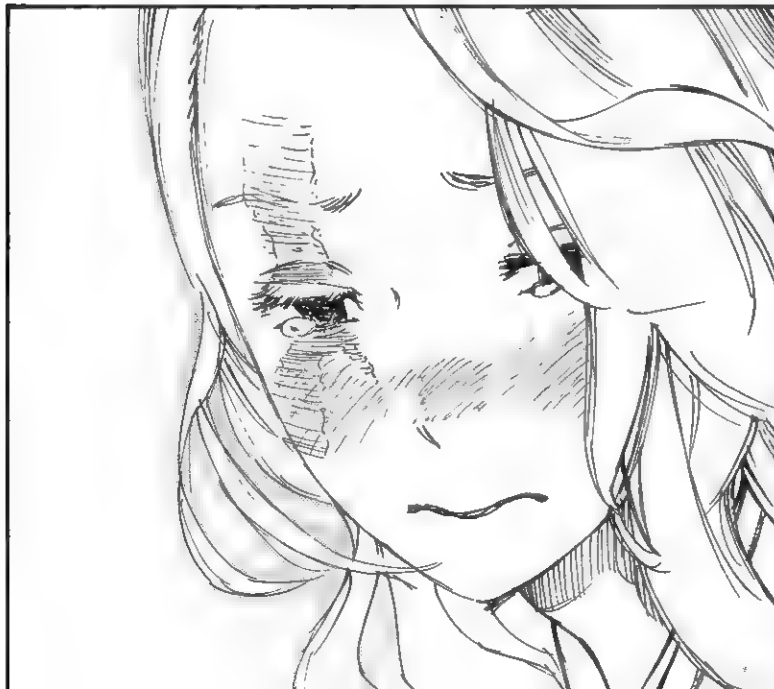
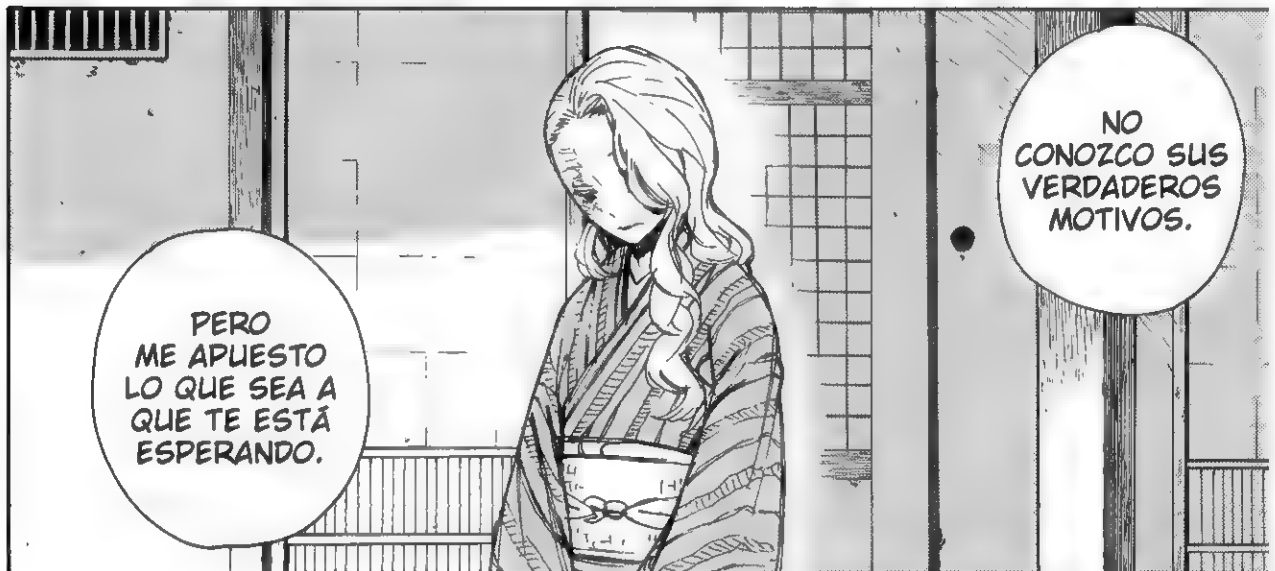
PARA LA
SIGUIENTE
EXPEDICIÓN,
USA GENTE
QUE NO NOS
IMPORTE QUE
SIGAN VIVOS.




AQUELLOS CON
SUFICIENTE
DESTREZA...

HE VENIDO A
BUSCAR GENTE
ADECUADA PARA
EL TRABAJO.

Y LO MÁS
IMPORTANTE,
AQUELLOS
QUE TIENEN LA
VOLUNTAD PARA
SEGUIR VIVIENDO.





¿IRÍAS A
UNA TIERRA
DESCONOCIDA
JUNTO A UNA
BANDA DE
CRIMINALES
CONDENADOS A
MUERTE?


AHORA TE
PREGUNTARÉ
UNA SOLA
VEZ MÁS.

¿LE
TIENES
APEGO A
LA VIDA?

A LUCHAR POR
UNA OPORTUNIDAD
DE SER ABSUELTO
DE TODOS TUS
CRIMENES...?

ESA ES
LA ÚNICA
MANERA
EN LA QUE
PUEDES
VOLVER
A ELLA.

A PESAR DE
TODOS LOS
PELIGROS...



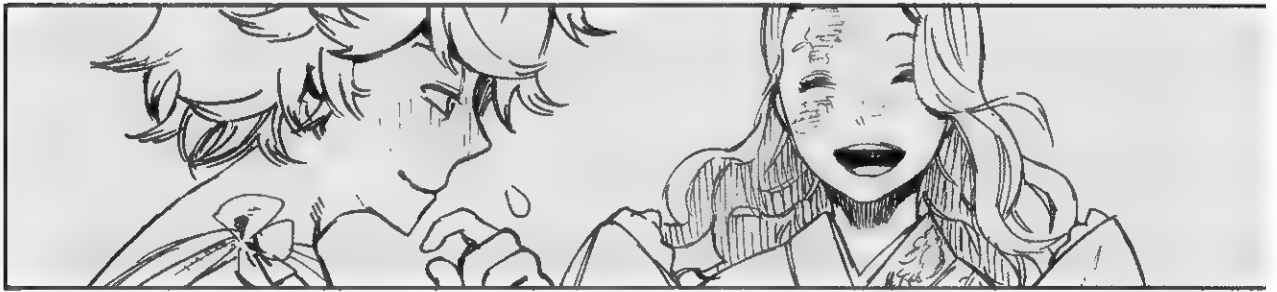
¿QUIERES
TENER UNA
VIDA JUNTO
A ELLA...

"GABIMARU
EL VACÍO"?

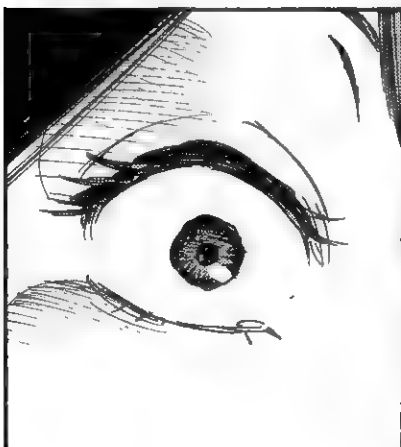




**Los
corazones
de la
gente**



**no
mueren tan
fácilmente.**

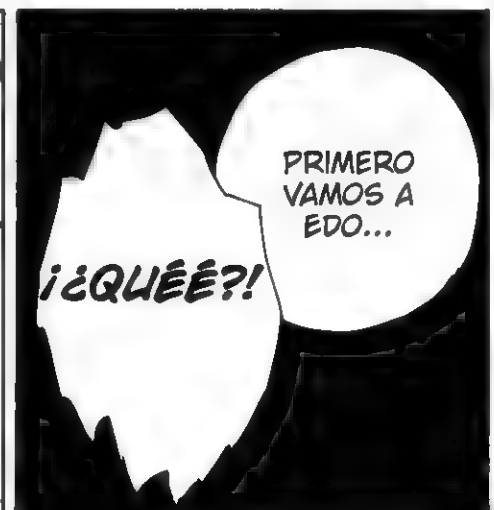


UHH...
CLARO...

DIJISTE QUE
QUERÍAS VER
NINJUTSU,
¿NO?







¿UNA TIERRA
DESCONOCIDA?
¿CONVICTOS
SENTENCIADOS
A MUERTE?

¡LLEGADOS A
ESTE PUNTO,
HARÉ LO QUE
SEA!

...TODO
ESO DA
IGUAL.

SI NO QUIERES
IR, PODEMOS
OLVIDARNOS DE
ESTO...

¡NO,
VAMOS,
VAMOS!

¡¡VOLVERÉ
POR TI...!!!

¡VOY A
VOLVER
CON VIDA,
LO JURO!



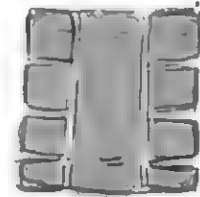
JIGOKURAKU: ADVISEMENTS ON ATTIRE

Asaemon Sagiri

Her garb is white as a token of sorrow for the condemned. A manifer adorns her left forearm.



The cording with which she fastens her hakama is special in that it's akin to what they in the Occident call a "corset"



There are gaps between each strap, allowing her to append her sword through one of them.



Dangling from the string at her breast is a *mourning bell*. Through the motions of beheading, the bell will ring, thus consoling the soul of the deceased.



CAPÍTULO 2





DESDE
ENTONCES,
ESE CORTE DE
MI PADRE SE
CONVIRTIÓ EN
AQUELLO A LO
QUE ASPIRABA
CONSEGUIR.





DEMASIADO
AMABLE.



ME
ESFORZARÉ
PARA
MEJORAR...



LOS
CRIMINALES
NO HARÁN
MÁS QUE
SUFRIR
CUANDO
MUEREN.



TU ARTE CON LA
ESPADA REBOSA
MIEDO, SAGIRI...

SI SIGUES
ASÍ DE
PERDIDA Y
CON TANTO
MIEDO





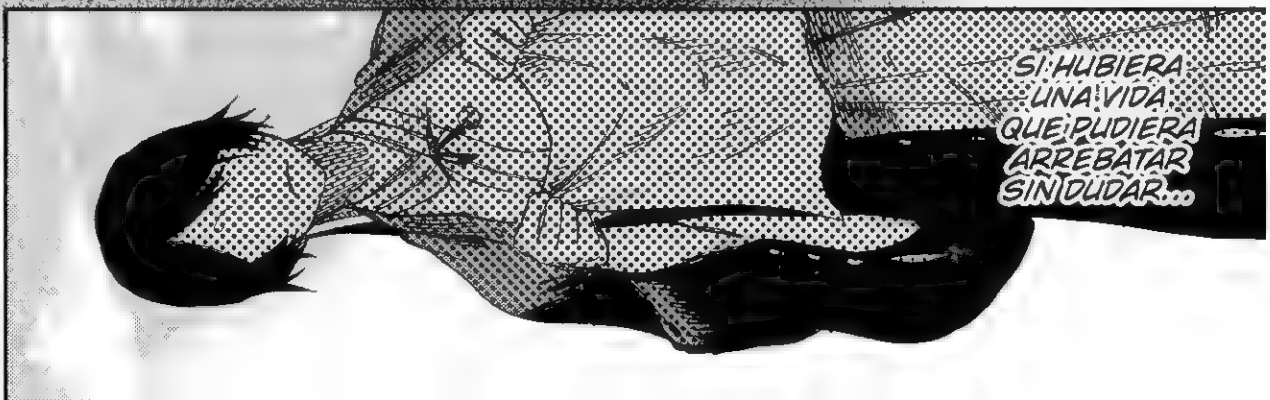
UNA
ESPADA
SIEMPRE
REFLEJA LA
REALIDAD.



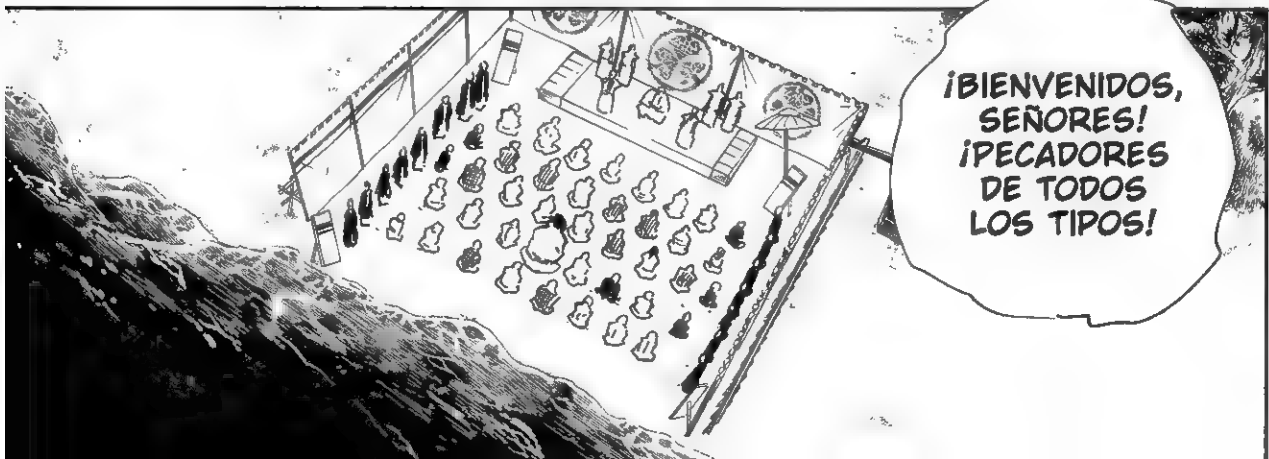
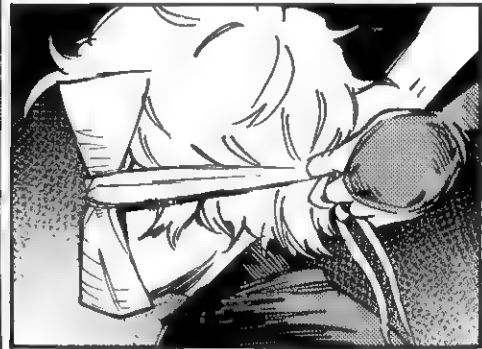
¿CÓMO ME
DESHAGO
DE TODAS
LAS DUDAS
Y MIEDOS DE
MI CORAZÓN,
PADRE?

ES UN CÍRCULO
VICIOSO. A TRAVÉS DE
MI MIEDO, MI ESPADA
SE HACE PESADA, LO
QUE CAUSA DOLOR A
LOS CRIMINALES QUE
EJECUTO, Y ASÍ MI
ESPADA SE VUELVE
MÁS PESADA AÚN.

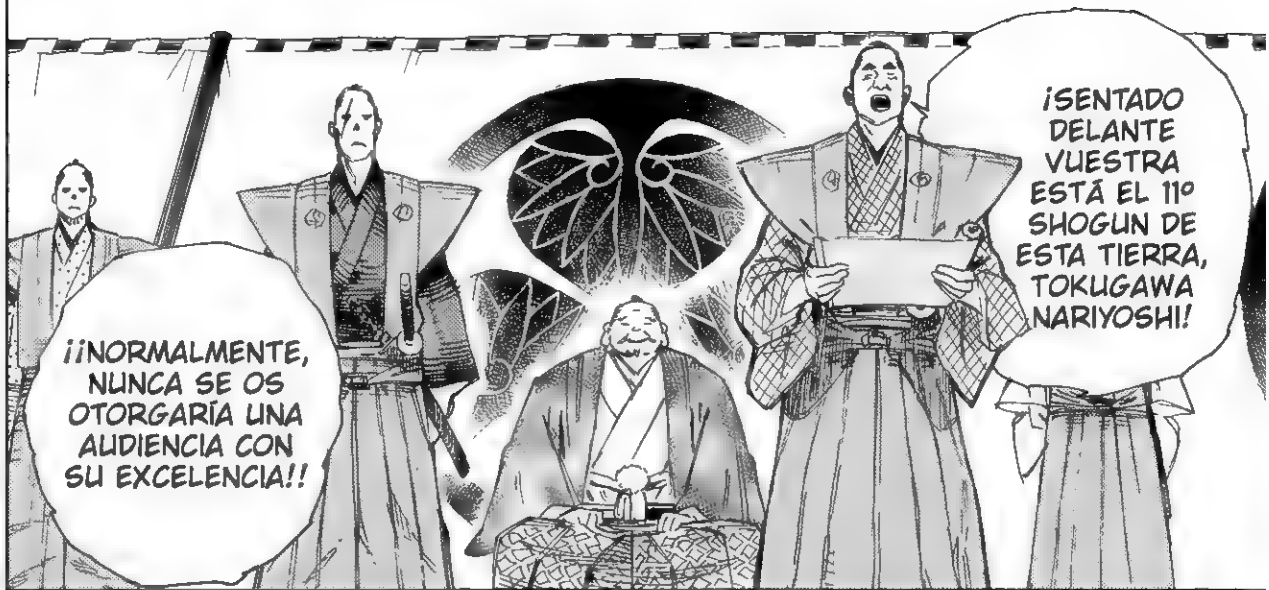
¿QUÉ
HAGO?



SI HUBIERA
UNA VIDA
QUE PUDIERA
ARREBATAR
SIN DUDAR...



¡BIENVENIDOS,
SEÑORES!
¡PECADORES
DE TODOS
LOS TIPOS!





QUÉ CALOR...

Y ES MUY DIFÍCIL RESPIRAR...

NO PUEDES.

QUIERO VER A TOKUGAWA.



Y LUEGO ESTÁ EL.

EL LEGENDARIO SHINOBI VACÍO.

TÍMIDO.



SON TODOS LO PEOR DE LO PEOR. CRIMINALES TAN MALVADOS QUE HAN CREADO SENSACIÓN.



A CUALQUIER HOMBRE QUE LO CONSIGA, SE LE CONCEDERÁ LA EXCULPACIÓN.

¡AHORA OS DIREMOS VUESTRA MISIÓN PRINCIPAL!



WAAAA

¡¡CON ESTE ESCRITO DE PERDÓN!!

ADACHI
MATAGOROU.



UN MONSTRUO
QUE SOLO MATABA
MUJERES Y NIÑOS
POR PURO PLACER...

¿SI ME
HAGO CON ESO,
PODRÍA MATAR
TANTO COMO
QUISIERA!

LA ATMÓSFERA
HA CAMBIADO...

¡JEH
JEH
JEH!



¿SI
EJECUTARA
A ALGUIEN
COMO ÉL...?

¡JEH
JEH
JEH!

...



buaaaah



HUZZFFMNN

¡ACHUUS!

¡O SNIFF

¡O SNIFF



HEY, TÍO...
¿ERES
"GABIMARU
EL VACÍO"?



CON ESA
CONSTITUCIÓN
Y EL PELO
BLANCO...
¿TIENES QUE
SER TÚ!

¡O SEA,
ERES UNA
CELEBRIDAD
EN NUESTRO
MUNDO!

UN
CRIMINAL DE
PURA MALDAD
QUE DEBERÍA
MORIR COMO
SEA...

¿PODRÍA
BLANDIR MI
ESPADA SIN
DUDARLO?







ESTE ES EL
ÚNICO OFICIAL
YORIKI QUE
VOLVIÓ DEL
RECONOCIMIENTO
DE LA ISLA
"CON VIDA".

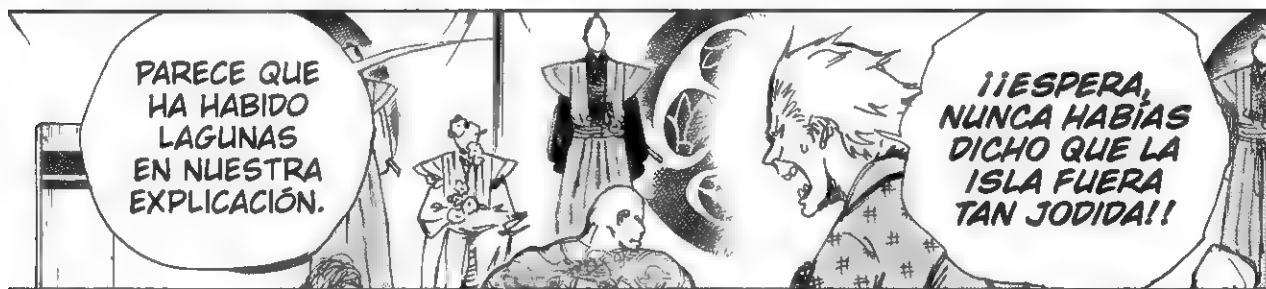
COMO PODÉIS
VER, NO SE
PUEDE SEGUIR
LLAMANDO
"HUMANO".



LO OTROS 60
ENVIADOS SIGUEN
DESAPARECIDOS.

PERO AL
DÍA SIGUIENTE,
ESAS RONCHAS
FLORECIERON.

CUANDO
VOLVIÓ, TENÍA
HINCHAZONES
POR TODO EL
CUERPO...












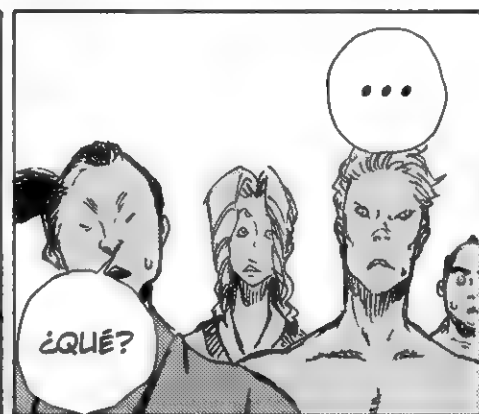


SI ACTUÁIS POR
VUESTRA CUENTA O
HACÉIS ALGO RARO
EN LA ISLA POR
UN MOMENTO,

VUESTRA
CABEZA
RODARÁ EN
ESE MISMO
INSTANTE.











¡¡NOS ESTÁN
DICENDO QUE
NOS MATEMOS
ENTRE
NOSOTROS!

¡¿NO
LO VEIS?!
¡¡SI SOIS
LENTOS,
ESTÁIS
MUERTOS!!



CUALQUIERA QUE
MUERA AQUI, ES
ALGUIEN QUE NO
NOS SERÍA DE
MUCHA UTILIDAD,
DE TODOS
MODOS.

BUENO, NO
PUEDO HACER
NADA SI ASÍ ES
COMO LO HAS
INTERPRETADO.



AH, Y NO OS
QUITÉIS LAS
SOGAS.



WAAAAH



¡SI! ¡ESTO ES
ESPECTACULAR!

¡EN ESTOS
TIEMPOS, YA NO
HAY OPORTUNIDAD
DE VER PELEAS A
VIDA O MUERTE
ASÍ!

¡SIEMPRE HE
QUERIDO VER UNA
BATALLA ASÍ CON
MIS PROPIOS
OJOS!

¿QUÉ SENTIDO
TIENE UNA
MALDICIÓN COMO
ESTA?

MALDITO
IDIOTA.

NO PUEDEN
LUCHAR EN
PERFECTAS
CONDICIONES
ESTANDO
MANIATADOS...

MIRA CÓMO
PELEAN Y SE
REVUELVEN...



TODOS
ACABARÁN
HERIDOS. Y
HERIDOS NO
NOS SON DE
UTILIDAD.



Y ESOS
INDIVIDUOS
ESPECIALES HAN
SIDO MARCADOS
CON UN SELLO
ROJO EN LOS
DATOS DEL
CENSO.

ENTRE LOS
CONVICTOS
REUNIDOS, HAY
ALGUNOS CON
UN TALENTO
EXTRAORDI-
NARIO...

CON SU HABILIDAD
PRODIGIOSA, SE
HAN GANADO EL
SOBRENOMBRE DE
"SUPERPODEROSOS".



DECIR
ESO
EN VOZ
ALTA...

¿SELLO
ROJO?

¿QUÉ
HAY DE LOS
QUE TIENEN
EL SELLO
ROJO?



POR EJEMPLO,
ESE HOMBRE...

A PESAR DE
SU JUVENTUD,
LIDERA UNA
PANDILLA DE
TEMERARIOS
BANDIDOS...

ES UN TITÁN
QUE FUNDÓ
UNA CIUDAD DE
LADRONES EN LAS
PROFUNDIDADES
DE LAS MONTAÑAS
IYO.



ESA MUJER ES
LA CULPABLE
DE LA REBELIÓN
QUE CAUSÓ LA
INVASIÓN DEL
CASTILLO SAGIWA
EL AÑO PASADO.

ES LA
KUNOICHI QUE
NEUTRALIZÓ
A TODOS LOS
CRIADOS DEL
CASTILLO.



TAMBIÉN
DICEN QUE NI LAS
ESPADAS PUEDEN
ATRAVESARLE...

ESE ES
EL GIGANTE
DEL QUE SE
DICE QUE
COME OSOS
ENTEROS.



ESTÁ EL GRAN
MAESTRO DEL
ESGRIMA CONOCIDO
COMO "DRAGÓN DE LA
ESPADA" Y TAMBIÉN
"HASSHUMUSO".



¡GABIMARU
EL VACÍO!

Y TAMBIÉN
TENEMOS A
LA ESTRELLA
DEL ELENCO,
UNA LEYENDA
VIVIENTE...

¡JOJOJOJO!
¡ESTA PODRÍA
SER LA ESCENA
DE LA ERA DE LA
GRAN GUERRA!





¿PODRÁS
MANTENERLOS
A RAYA
CUANDO
LLEGUE LA
HORA DE
HACERLO?

TAMBIÉN
SERÁN UN
PELIGRO
PARA TI...



¿POR QUÉ
UNA MUJER
COMO TÚ SALE
DE SU CAMINO
PARA BLANDIR
UNA ESPADA?

NUNCA HAS
SIDO APTA
PARA ESTE
TRABAJO.

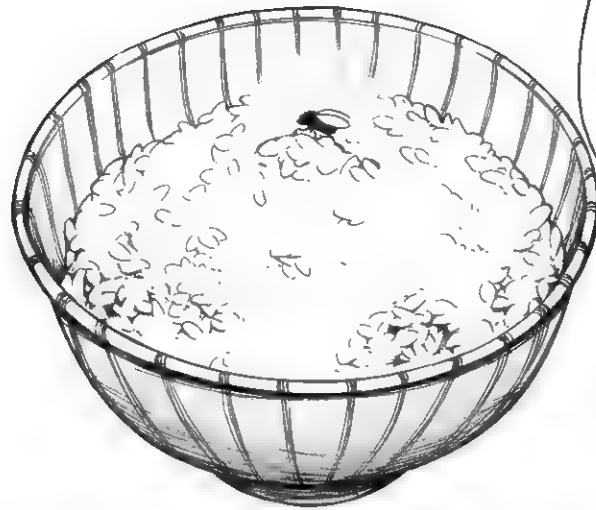
AHORA
QUE ESTAMOS
AQUÍ, DÉJAME
DECIRTE
ALGO...



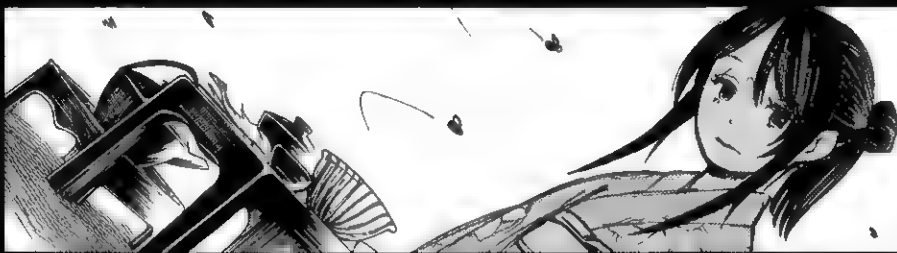
CON TODOS
MIS RESPETOS,
SEÑOR EIZEN...

LEJOS DE
TENER QUE
LIDIAR CON EL
KARMA DE LA
PROFESIÓN DE
DECAPITADOR.

UNA HIJA DE UN
CLAN DE SAMURÁIS
DEBERÍA VIVIR UNA
VIDA TRANQUILA
EN EL ESTADO.



LO HABRÍA
HECHO SI
HUBIERA
PODIDO.



USAR
CADÁVERES
PARA PROBAR
NUEVAS
ESPADAS...



EJECU-
CIONES POR
DECAPITACIÓN...
CREAR MEDICINAS
A PARTIR DE LOS
CADÁVERES...

AUNQUE
TÚ MISMA NO
BLANDAS UNA
ESPADA,

SI NACES EN
EL CLAN YAMADA,
LAS NUCAS DE LA
GENTE SON LAS
QUE TE VAN A
DAR DE COMER.



¡¡ASESINA!!



¡¡ES LA HIJA
DE ASA EL
DECAPITADOR!!

¡¡LA NIÑA DE
ASA EL COME
HOMBRES!!



SI INTENTO
APARTAR LOS
OJOS...



LA REALIDAD
ME ESPERA EN
EL REFLEJO
DE MI ESPADA.



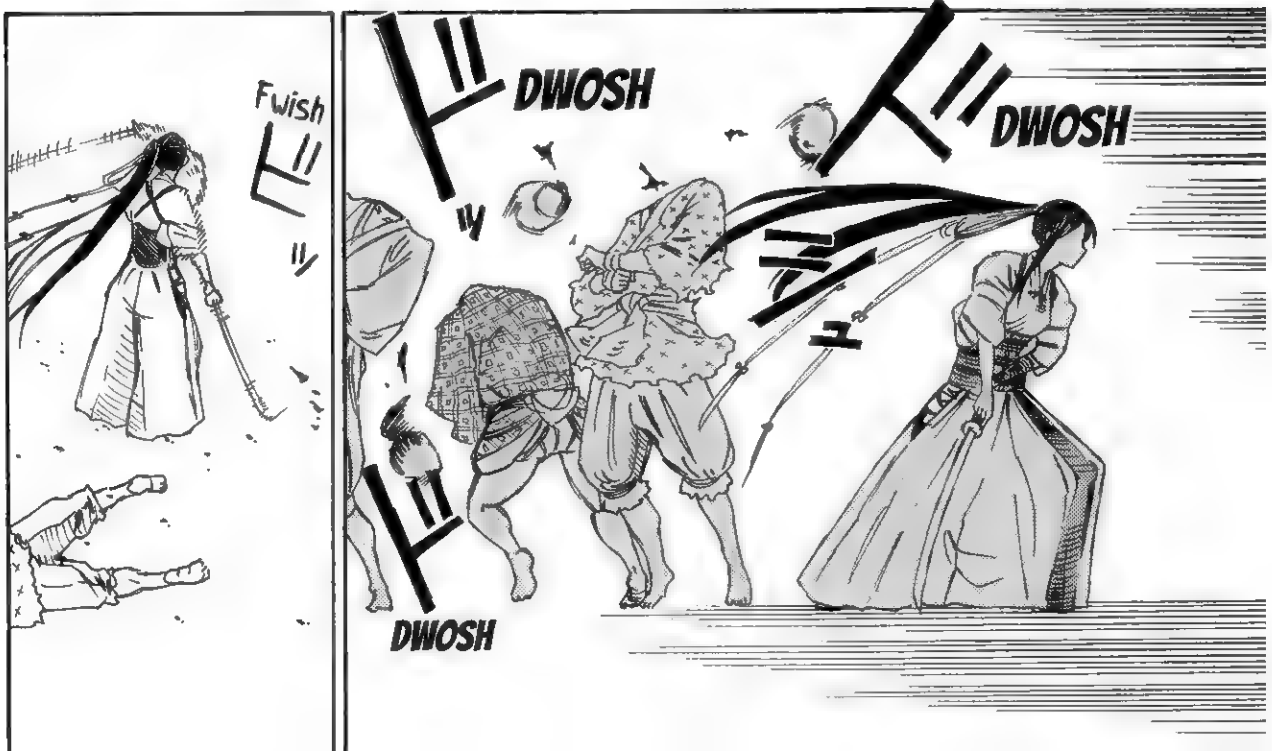


**¡QUIERO
ASEGURAR
POR MÍ
MISMA...**

**EL
KARMA QUE
TENGO...!**



**¡NO ME VOY
A QUEDAR
DE BRAZOS
CRUZADOS Y
ACEPTARLO A
REGAÑADIENTES
!**





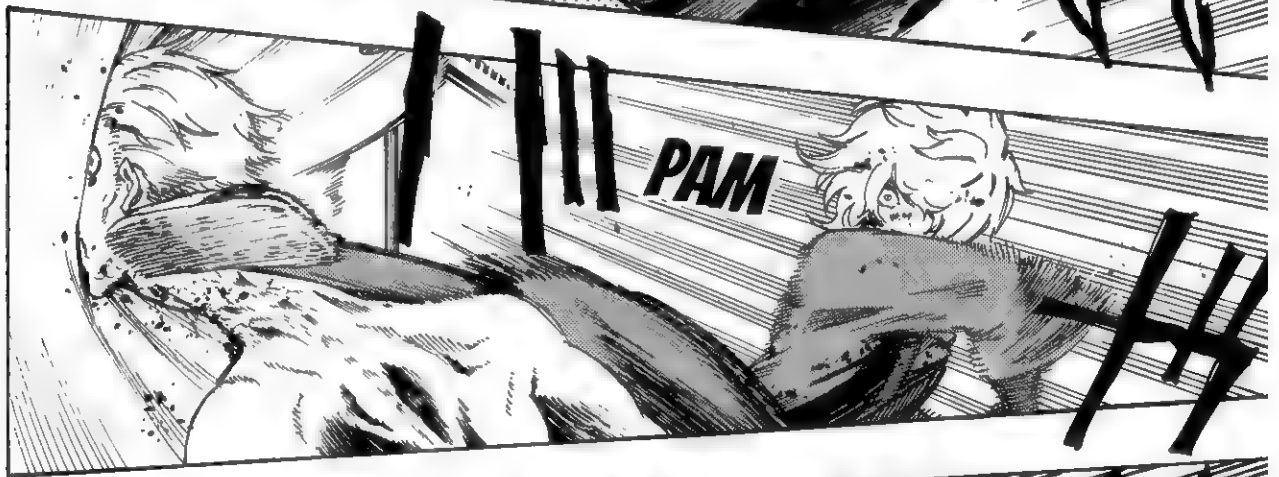




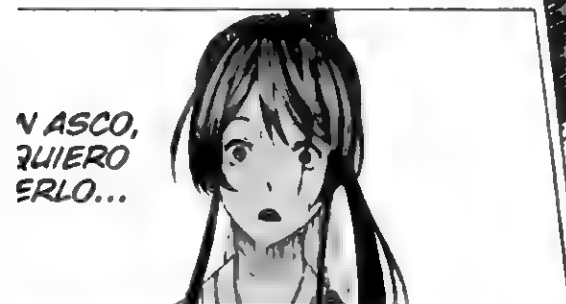














**PIENSA
EN LA CARGA
QUE LLEVARÉ
SOBRE LOS
HOMBROS...**



¿SI
LOS MATO
DE FORMA
BONITA COMO
VOSOTROS,
SERÉ MENOS
ODIADO?



DIOS MÍO...
QUÉ FORMA
DE MATAR TNA
DESPIADADA...



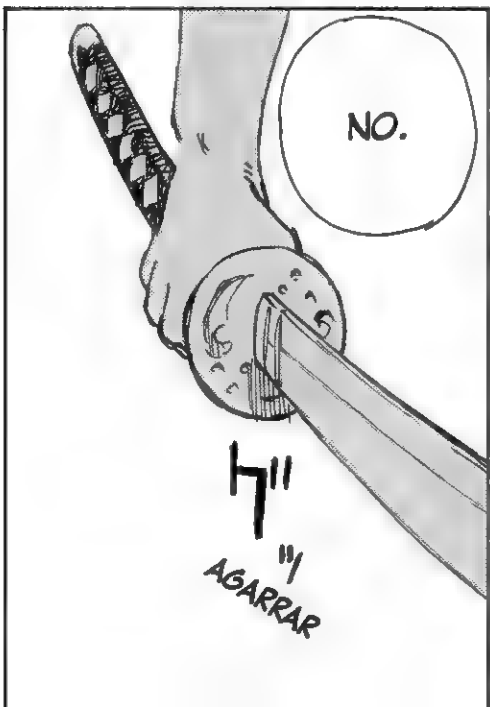
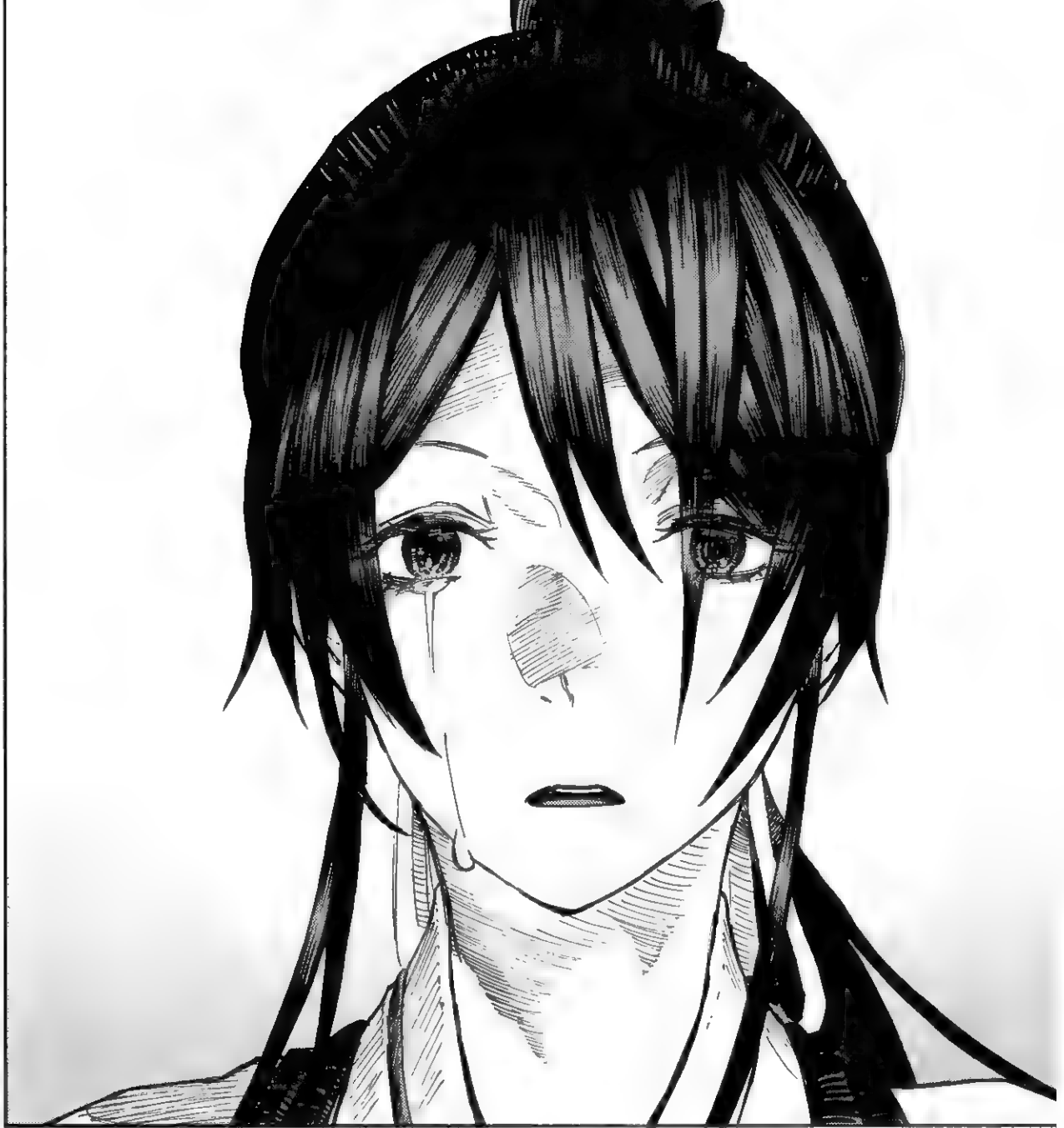
SPLASH

SPLASH



SI NO LA
DETERMINACIÓN
PARA LLEVAR
LA CARGA QUE
SUPONEN ESAS
VIDA.

QUIZÁS, LO
QUE ME ESTÁ
FALTANDO NO
ES LA FUERZA
PARA NO SENTIR
MIEDO, MIENTRAS
ARREBATO
UNA VIDA,





YO SERÉ
QUIEN LE
CORTE LA
CABEZA.



¡YA
BASTA!




¡¡VOSOTROS
SERÉIS EL
GRUPO DE LA
EXPEDICIÓN!!



¡EL
DRAGÓN DE LA
ESPADA, YAMIYA
GANTETSUSAI!




¡EL REY
FORAJIDO,
AZA
CHOLBEE!



¡EL CAZADOR DE
HYAPPON, KEIUN
EL PENDENCIERO!

¡NURUGAI,
LA NÓMADA DE
LA MONTAÑA
SANKA!



¡EL QUE
LE REZA A
BUDA PARA
ASESINAR,
HOURUBOU!



¡LA
CORTESANA
CANÍBAL,
AKAGINU!

¡LA
KUNOICHI,
SEISHU NO
YUZURIHA!



¡EL MISIONARIO
QUE RENUNCIÓ
A SU FE, MORO
MASAYA!



¡EL
GIGANTE
DE BIZEN,
ROKUROUTA!
¡ESTOS SON
LOS DIEZ
QUE IRÁN!



¡EL ANTIGUO
SHINOBI ASESINO,
GABIMARU EL
VACÍO!





¡PRONTO
EMBARCARÉIS...

Y A SU
LADO...

Y PONDRÉIS
RUMBO A
LA ISLA DEL
MISTERIO QUE
FLOTA EN LAS
AGUAS DEL
SUR.

EN BUSCA
DEL ELIXIR DE LA
VIDA Y, CON ÉL, EL
SECRETO DE LA
INMORTALIDAD!

¡¡LOS
ACOMPañARÁN
DIEZ DISCÍPULOS
DEL CLAN YAMADA
DE DECAPITADORES,
LOS ASAEMONS!!



¡¡AHORA
SOIS HOMBRES
Y MUJERES
LIBRES!!



EL REINO
ENCANTADO,
SHINSENKYO...

¡ES UN
LUGAR SIN
PELIGRO!

¡NO HAY
NADA QUE
TEMER!

OS
DIRIGÍS AL
PARAÍSO, AL
NIRVANA...

JIGOKURAKU: ADVISEMENTS ON ATTIRE

Escaped Ninja, Formerly of the Village Hidden in Stone

Gabimaru

Standard ninja wear is the underpinning of his fashion—he's thrown a type of hakama called a "tattsuki-bakama" over his tighter-fitting sleeves. It's all *old*.

The sleeves of quite wide. And frayed.



The shinobi's *tenugui* cloth, which, when worn this way, covers much of the chest area. It was woven with special fibers to make it stretchable.



His loincloth is also frayed.



Gaiters fitted over the hakama's legs provide for added defense.

T/N: Note the ballooning trousers, inspired by the Portuguese traders and missionaries of the time.



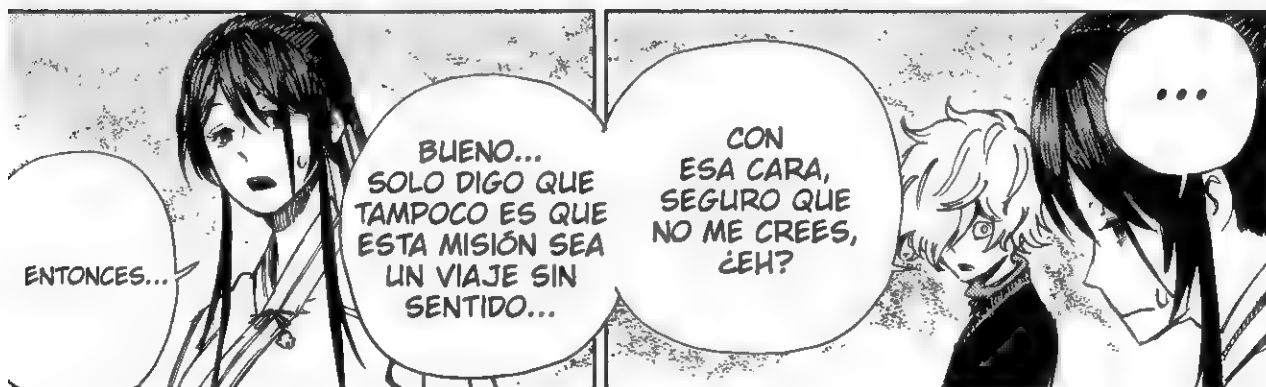
AL PARECER,
OBTUVO SU
INMORTALIDAD DE
UN MERCADER QUE
VINO HACE MUCHO
TIEMPO DEL OTRO
LADO DEL MAR.

AUNQUE LE
CORTASES CON
UNA ESPADA, O
SE LE SALIERAN
LAS ENTRAÑAS,
SE CURABA
EN ESE MISMO
MOMENTO...

DABA LA
IMPRESIÓN DE
QUE EL JEFE DE
LA VILLA DE
PIEDRA ERA
INMORTAL.

COMO NO
ENVEJECE,
NO SE PUEDE
SABER CUÁNTO
HACE DE ESO.

CAPÍTULO 3



ENTONCES...

BUENO...
SOLO DIGO QUE
TAMPOCO ES QUE
ESTA MISIÓN SEA
UN VIAJE SIN
SENTIDO...

CON
ESA CARA,
SEGURO QUE
NO ME CREES,
¿EH?

...



EL ELIXIR
DE LA VIDA,
LA FRUTA
TOKIJIKU.

EXISTE.



CAPÍTULO 3





¿DE UN
CUENTO
DE HADAS?
PERO SI DA
GRIMA.



TODO TIPO
DE PLANTAS
CRECEN EN UN
HÁBITAT QUE
NO ES EL SUYO.
ES UNA LOCURA
ANTINATURAL.

PARECE
HECHO POR
EL SER
HUMANO.



¡¡NO PUEDES
DESATARTE
LAS MANOS!!

¡¿QUÉEE?!



¡IAHH!

CRACK

NO SABEMOS
QUÉ HAY AQUÍ.
TENEMOS QUE
TENER CUIDADO.



ESO LO
DECIDE EL
SHOGUN.

¡ES IMPOSIBLE
BUSCAR EL ELIXIR
CON LAS MANOS
ATADAS!



NO PUEDO
HACER LA VISTA
GORDA SI VAS A
ROMPER LAS
REGLAS.

MI DEBER ES
ASEGURAR QUE EL
CRIMINAL AL QUE
ACOMPAAÑO NO SE
ESCAPE NO SE
REBELE.



¿Y UNA
SOLA
PÁGINA DE
PISTAS?

SOLO
TENEMOS
COMIDA
Y AGUA
PARA 3
DÍAS.

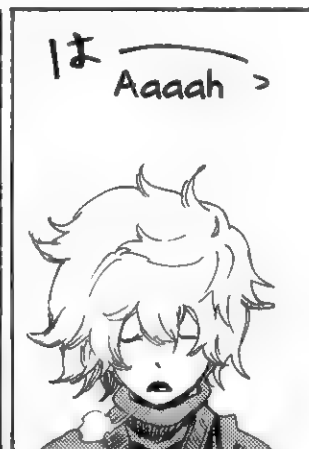
ADEMÁS, LO
DE LAS MANOS
ATADAS NO ES LA
ÚNICA LOCURA.

ES COMO SI EL
SHOGUNATO NO
QUISIERA QUE LO
ENCONTRÁRAMOS.

ÁTATE LAS
MANOS.

VAMOS,
DAME UN
RESPIRO,
¿NO?











AH, ¡ME HAS ASUSTADO!

CRECK



ESO TE PASA
POR NO ESTAR
ATENTO EN ESTAS
CIRCUNSTAN...

LEVANTARSE

UH.



PERO
ESO DA
IGUAL.
ESE TIPO...

EHM...



BUENO,
SE ME HA
DISLOCADO EL
HUESO DEL
CUELLO.

pam

...

pam

¿ES-
ESTÁS
BIEN?



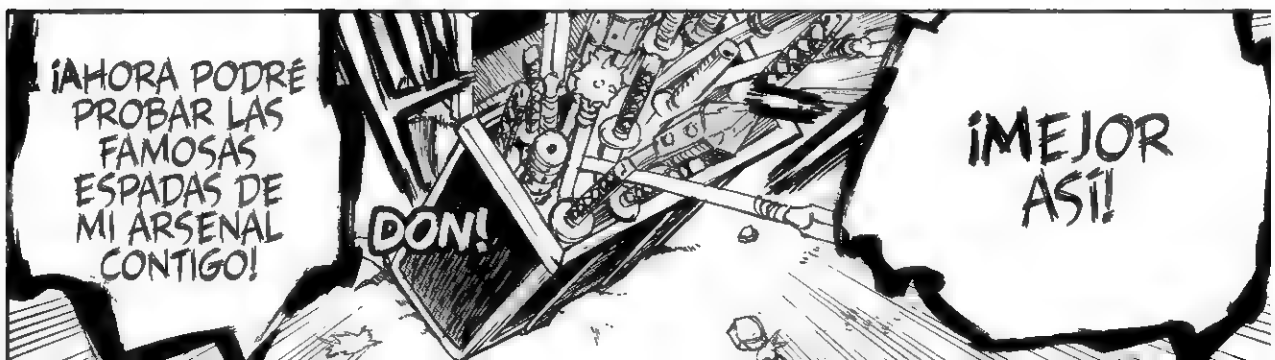
"KEIUN EL
PENDENCIERO".

ES UNO
DE LOS
CONVICTOS
ENVIADOS
A LA ISLA.

HUFF

HUFF









JODER, QUÉ
PEREZA...
Y QUÉ
DESPERDICIO.

Y MI MUJER SE
PONDRÁ TRISTE,
ASÍ QUE NO
QUIERO MORIR.



AAAH.

LO
MISMO
DIGO.



SUPONGO
QUE
TENGO QUE
MATARTE.

NO
TENGO
OTRA
OPCIÓN.



SPRINT

¡¡INTÉNTALO!

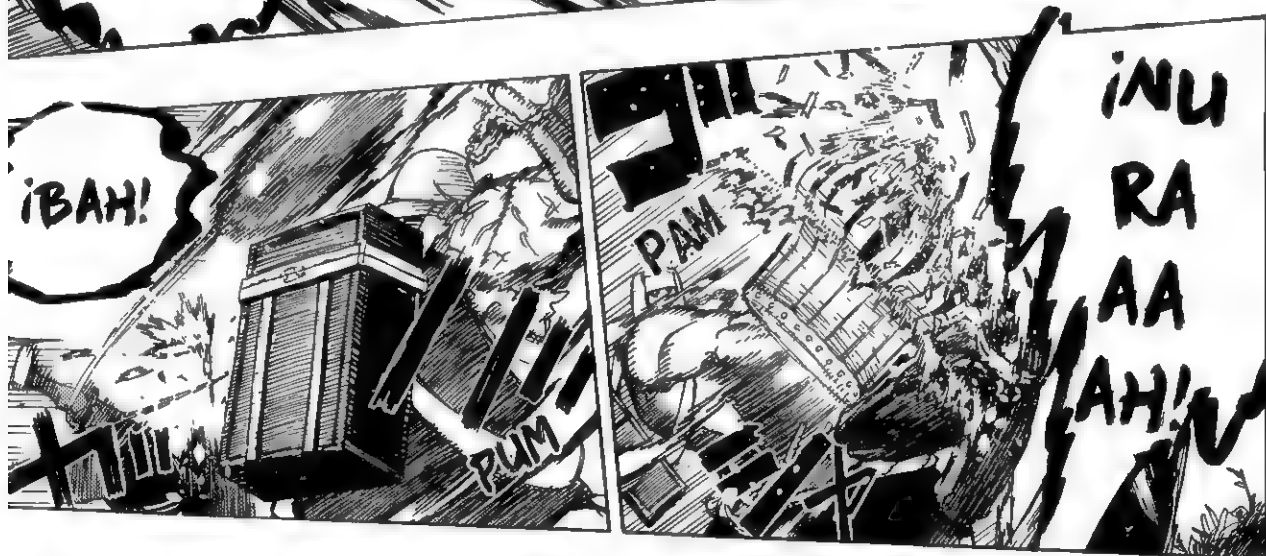


TIENES
QUE ESTAR
DE COÑA...

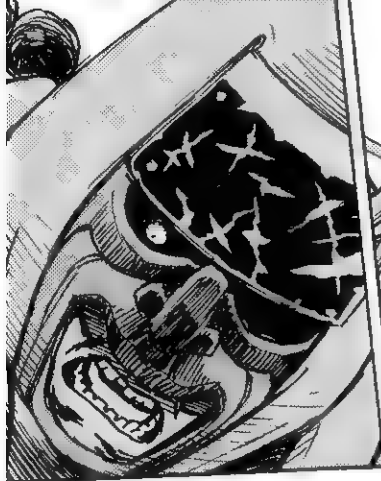
LAS
MANOS.



!







¡HA SIDO
CAPAZ DE
LANZAR ESE
ENORME
CUERPO...

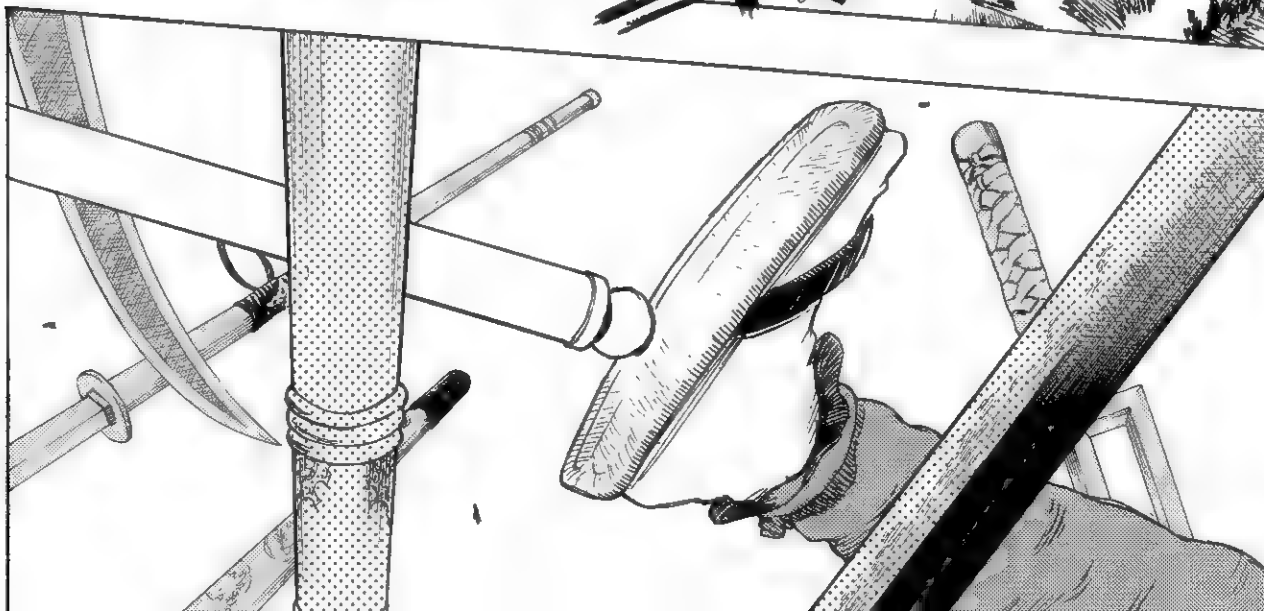
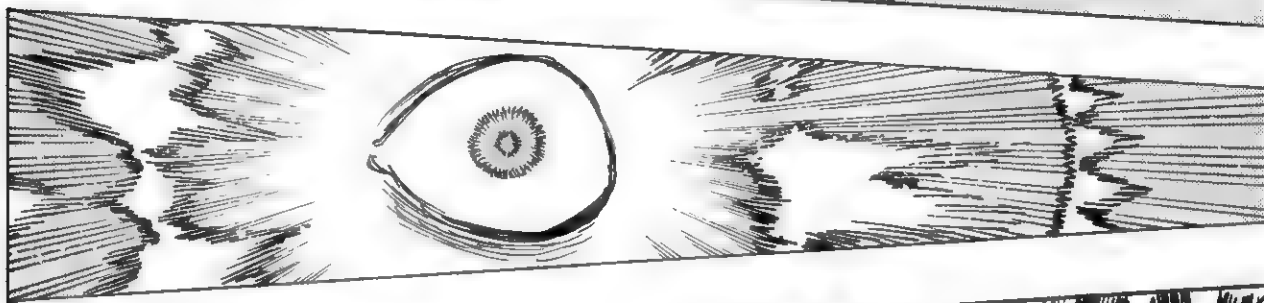


USANDO UNA
ALABARDA!



COMO
PALANCA!







COMO
PENSABA,
CON ESTO
PUESTO ES
DIFÍCIL...

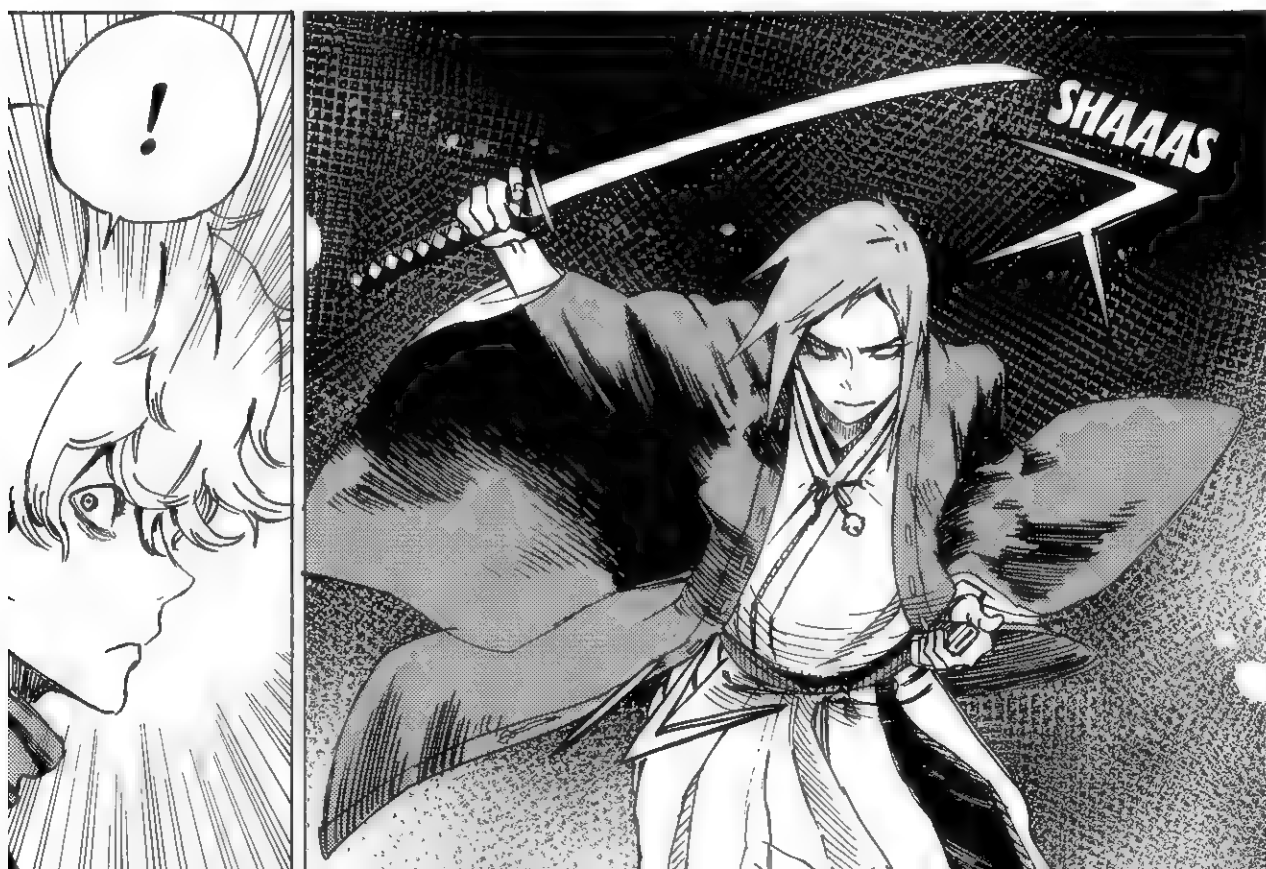








AAAH...



JIGOKURAKU: ADVISEMENTS ON ATTIRE

The *haori* coat alone is black, lined with characteristic stitches.

Yamada Asaemon

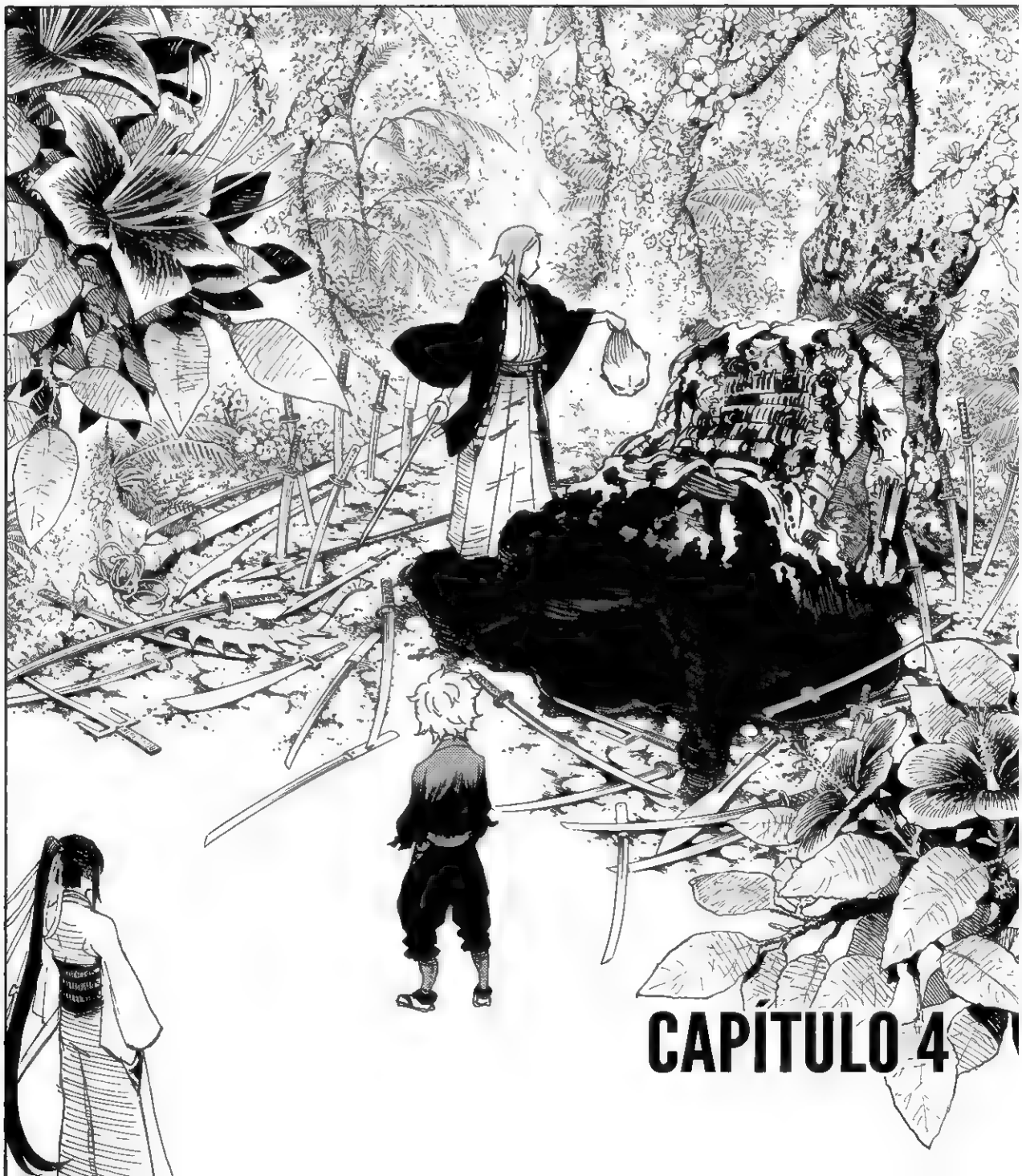
Eizen and Kishou

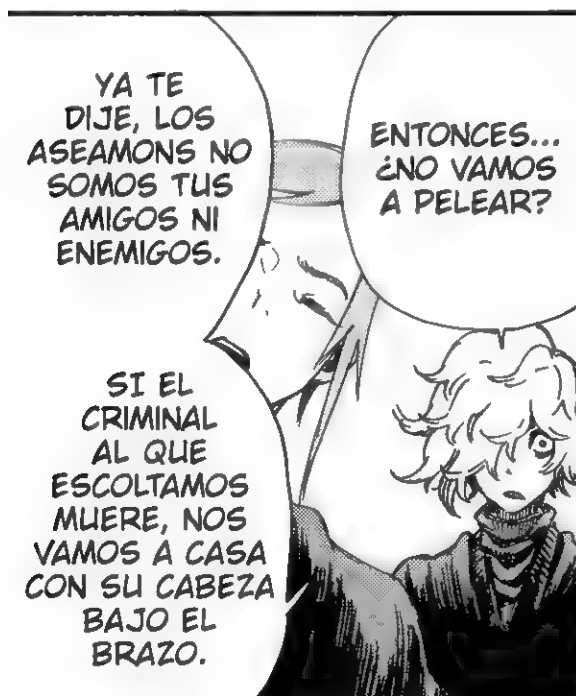
Both of them have deemed it fit to wear what amounts to the basic Asaemon style.



The left gusset of the hakama bears a single red band. The waist-cord and waist-panel are also red. The various other parts of the hakama are, as a rule, either white or red.







YA TE
DIJE, LOS
ASEAMONS NO
SOMOS TUS
AMIGOS NI
ENEMIGOS.

ENTONCES...
¿NO VAMOS
A PELEAR?

SI EL
CRIMINAL
AL QUE
ESCOLTAMOS
MUERE, NOS
VAMOS A CASA
CON SU CABEZA
BAJO EL
BRAZO.



BUENO,
ME VOY A
CASA.



RECUERDE
QUE HAY 60
PERSONAS EN
ESTA ISLA Y
NO SABEMOS
DÓNDE ESTÁN.

POR FAVOR, VAYA
CON CUIDADO EN SU
VIAJE DE VUELTA.



QUÉ GANAS DE
TOMAR UN BAÑO
CUANDO LLEGUE
A CASA.

SEÑOR
KISHOU.



¿TIENES
TIEMPO DE
PREOCCUPARTE
POR LOS
DEMÁS?

¡EN TODO
CASO, ESTOY
DE SUERTE!
¡PUEDO SALIR
PRONTO DE
ESTA LOCURA!



ESTÁS AL
LADO DE UN
ASESINO.

SI VERLO
MANIATADO TE
ALIVIA...

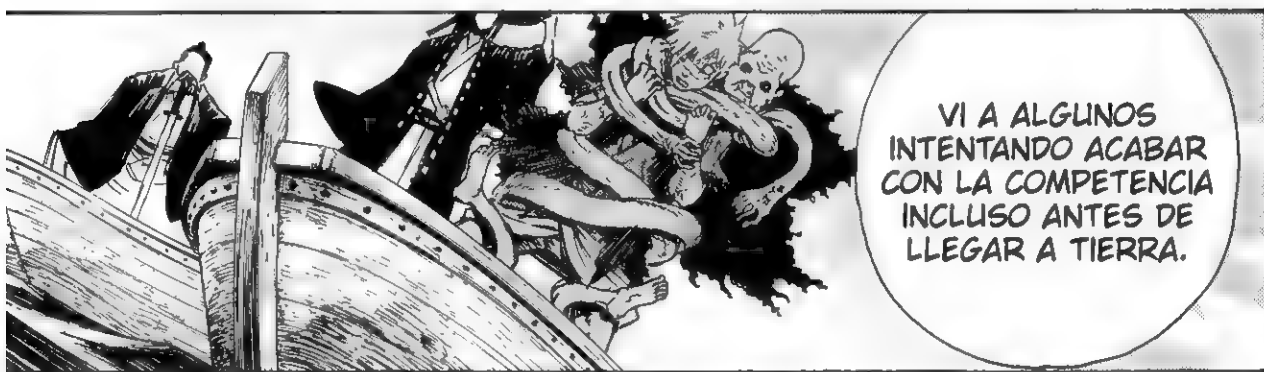
ES QUE
ERES UNA
IDIOTA SIN
REMEDIO.

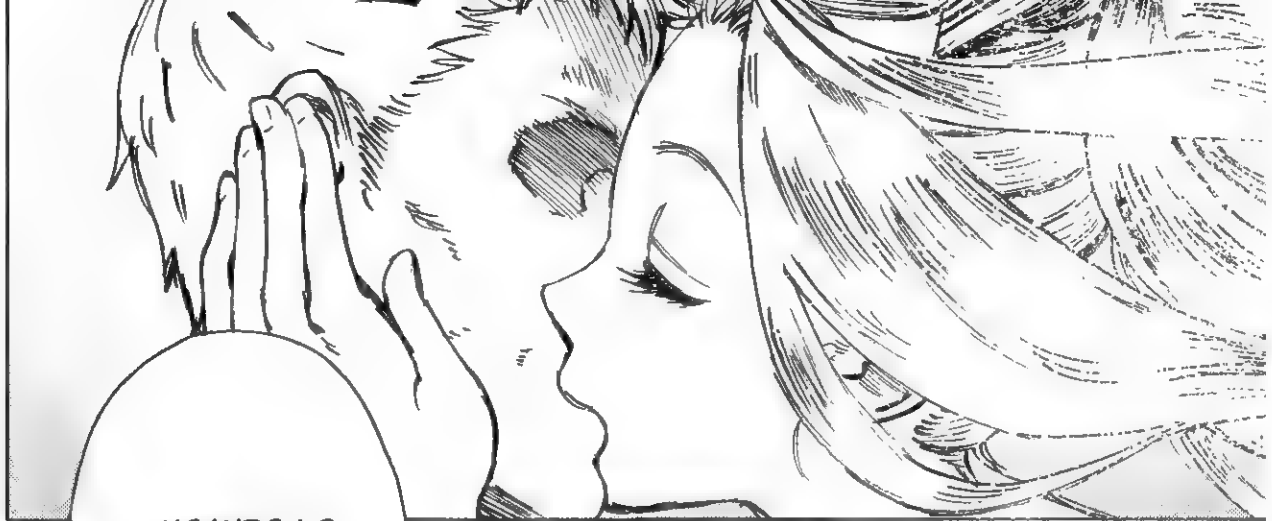


NO CREERÍAS
LAS COSAS
QUE VI YA...

SOLO
PASARON
UNAS POCAS
HORAS DESDE
QUE LOS
BOTES

ATRACARON
EN LA ISLA Y
AUN ASÍ...





USANDO LO
QUE TENGAN A
SU DISPOSICIÓN...



HARÁN LO
QUE SEA.



TÚ Y TU
FORMA DE
PENSAR TAN
RÍGIDA.



PERO...
NO PODRÁN
RECIBIR EL
PERDÓN SI
ROMPEN LAS
REGLAS.

LO
QUE POR
SUPUESTO
AMENAZA
NUESTRO
BIENESTAR.



HAY QUE
CONSIDERAR
LA SITUACIÓN
CUIDADOSAMENTE
Y DARSE CUENTA
DE CUÁL ES LA
VERDADERA
PRIORIDAD.

COMPARADO CON EL
ELIXIR DE LA VIDA,
TODO LO DEMÁS
QUEDA EN SEGUNDO
LUGAR

SÍ, LAS
ÓRDENES DEL
SHOGUN LO SON
TODO PARA LOS
SAMURÁI,
PERO...

LO QUE
REALMENTE
IMPORTA ES LA
PRIORIDAD DE
LAS COSAS.

PARA EMPEZAR,
SERÍAS TONTA SI
CREYERAS QUE
TODO EL MUNDO
VA A SEGUIR LAS
REGLAS.

ESTÁ CLARO
QUE ALGUNOS
NUNCA TUVIERON
LA INTENCIÓN DE
HACERLO

SEGURO QUE
EL SHOGUNATO
ESTARÍA MÁS
CONTENTO
SI LA MISIÓN
TUVIERA ÉXITO
A CUALQUIER
COSTE.

EN VEZ DE
SEGUIR LAS
REGLAS Y
FALLAR EN MI
MISIÓN...



COMO ESE
DE AHÍ.



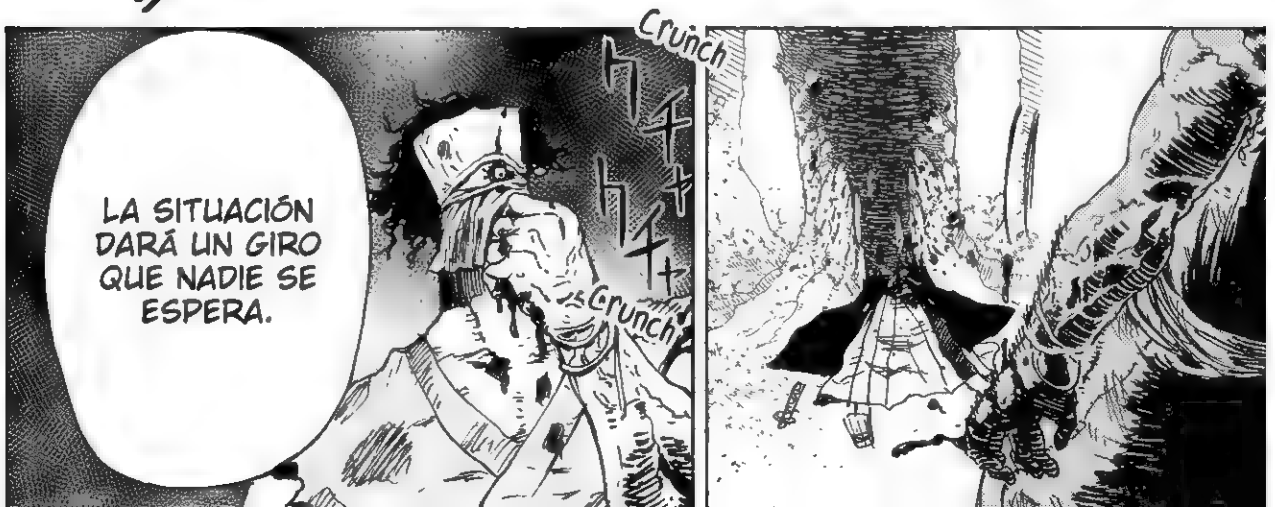
PUEDES FINGIR
QUE INTENTÓ
ESCAPARSE O
ALGO...



¿PREFIERES QUE
LO MATE AHORA
MISMO?











USTEDES SIEMPRE
FUERON PRESCINDIBLES.
SI FALLECEN, ENVIARÁN
MÁS A REEMPLAZARLES.

O A LO
MEJOR LLAMARÁN
A OTRO TIPO DE
PROFESIONALES...



YA HABÍA
UN EMISARIO
HATTORI DE
CAMINO A
ISHU, SEGÚN
ESCUCHE.

NO HAY DUDA DE QUE EL
SHOGUNATO CONTACTÓ
CON LA VILLA ISHIGAKURE
PARA ESTE ASUNTO.



ES DIFÍCIL
SABER LA
VERDAD
TODAVÍA,
PERO...

PUEDA QUE
ENCONTREMOS
A ALGUIEN
CON UNA GRAN
AMBICIÓN.

AUNQUE
A MÍ
NO ME
INTER-
ESA.

Y NOSOTROS,
LOS ASAEMONS,
NO SOLO
SOMOS UN
MONOLITO,
SAGIRI.

LOS RUMORES
DICEN QUE EL
PRÓXIMO LÍDER
DEL CLAN YAMADA
SALDRÁ DE ESTA
MISIÓN.

...

TMP

ADIÓS.

EN
CUALQUIER
CASO, TE
AVERTÍ.

BUENO.

AUN
ASÍ...

¿ADÓNDE
VAMOS?

ES CIERTO.
LLEVAMOS UNOS
DÍAS JUNTOS. Y
AUN ASÍ...

NO COMPRENDO
NADA DE LA
NATURALEZA DE
ESTE HOMBRE...

ESTÁS AL
LADO DE UN
ASESINO...

...





CAPÍTULO 5

VAYA FINAL
TAN PATÉTICO
PARA UN PAR
DE JONIN.

¿QUERÍAN
DEJAR LA VILLA
JUSTO DESPUÉS
DEL NACIMIENTO
DE SU HIJO?

AUNQUE
FUERAN TUS
PADRES,
ERAN UNOS
SENTIMEN-
TALES.

ESO FUE LO
QUE LOS HIZO
DÉBILES.

OBSERVA,
GABIMARU.

CONTEMPLA
LA DEBILIDAD.

YO MISMO
CRIARÉ AL
NIÑO.

ENTENDIDO,
SEÑOR.

Y CUALQUIER
COSA QUE TE
SEA QUERIDA...

COMO POR
EJEMPLO
HIJOS...

SI NO ERES
FUERTE, NO
SERÁS CAPAZ
DE PROTEGER
NADA.



**PATADA DE
TACÓN
ESTILO
ISHIGAKURE**



**QUEBRANTA
ARMADURAS
ESTILO
TAMESHI ITTO-RYU**



FWSH

II

CAPÍTULO 5



TU COM-
PAÑERO
LO DIJO.
TENGO MIS
PREFEREN-
CIAS.



SI ME
MATAS...
ESTARÁS
ROMPIENDO
LAS REGLAS.



ANTES
DE QUE
ESO PASE,
TENGO QUE
ACABAR MI
MISIÓN...

TODO.

EN CUANTO
LLEGUE UN
ESCUADRÓN
DE LA VILLA
DE PIEDRA,

TODO
NUESTRO
ESFUERZO
HABRÁ
SIDO EN
VANO.



NO LES
GUARDO
RENCOR, PERO
LOS ASAEMONS
ESTORBAN.

NO TIENE SENTI-
DO SI SOLO SE
CENTRAN EN VI-
GILARNOS Y NO
ENCONTRAMOS
EL ELIXIR.



¿FUE
ESO LO
QUE LE
HIZO
PONERSE
ASÍ...?



NO HAY DUDA DE
QUE EL SHOGUNATO
CONTACTÓ CON LA
VILLA ISHIGAKURE





Y AUN
ASÍ...
ESTOY
DUDANDO.



LO MUCHO
QUE LO
INTENTE...



DA
IGUAL...

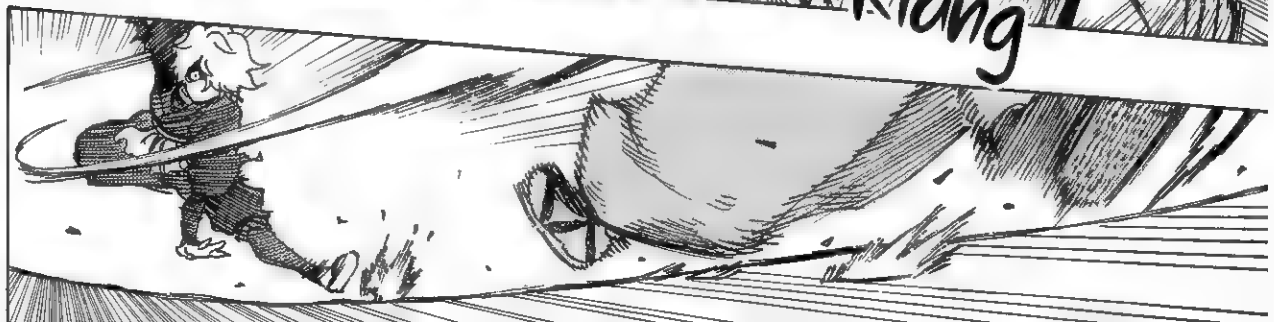


¿POR QUÉ NO LO
VEO COMO UN
VILLANO MÁS?

¿POR QUÉ?



Klang









PERO
TAMBIÉN
EL ODIO.

JURÉ
VENGANZA
SOBRE MÍ Y
LOS MÍOS...

PERO
ÉL...

¡EH, NO
NECESITABAS
MATARLO!

CHARGE



¡E-ESPERA!
¡¡TENGO MUJER
E HIJOS!!



APRENDÍ LO
QUE ES LA
DEBILIDAD.



THUNK



FWSH



HALT



¿POR
QUÉ
DUDO?

OTRA
VEZ...

ESTO ES
DEBILIDAD.



Slash



ESTOY
ENFRENTÁNDOME
A UN CRIMINAL
CONDENADO A
MUERTE...

Y ÉL ESTÁ
INTENTANDO
ARREBATARME
LA VIDA, Y AUN
ASÍ...



ESTO ES
DEBILIDAD

OLVÍDATE DEL
INDULTO. ¡A ESTE
RITMO NI SIQUIERA
SOBRÉVIVIRÉ EN
ESTA ISLA!

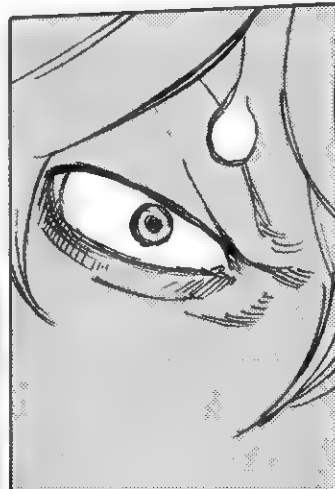


SON UNA
MOLESTIA!

¡ESTO
LLAMADO
EMOCIONES...



SI NO
ERES FUERTE,
NO PODRÁS
PROTEGER
NADA.









SOY
GABIMARU EL
VACÍO.

NO TENGO
SENTIMIENTOS.



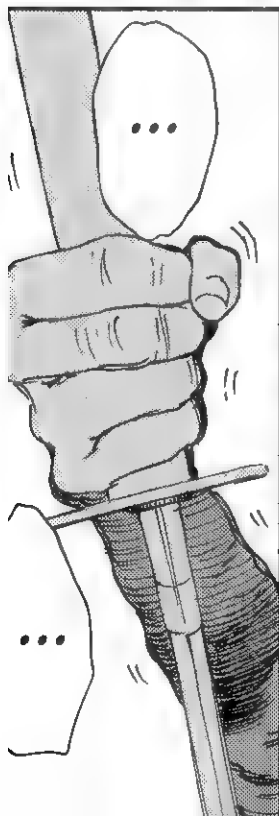
ASÍ FUI
CRIADO.



MATÉ A
TANTA GENTE
QUE SE VOLVIÓ
ABURRIDO.

SOLO
ERES OTRO
CUERPO PARA
EL MONTÓN. NO
SIENTO NADA.









¡SE SUPONE
QUE YO NO
SIENTO NADA
EN ABSOLUTO!



¿POR
QUÉ?



¿QUÉ
ME ESTÁ
RETENIENDO?



INCLUSO
ENTONCES...

EN AQUEL
ENTONCES...

Y EN ESE
MOMENTO...

POR
SUPUESTO.



ESA MIRADA EN
SUS OJOS, COMO
SI ESTUVIERA
AGUANTANDO
ALGO.



ÉL TENÍA ESA
EXPRESIÓN.



TODO ESTE
MOMENTO...



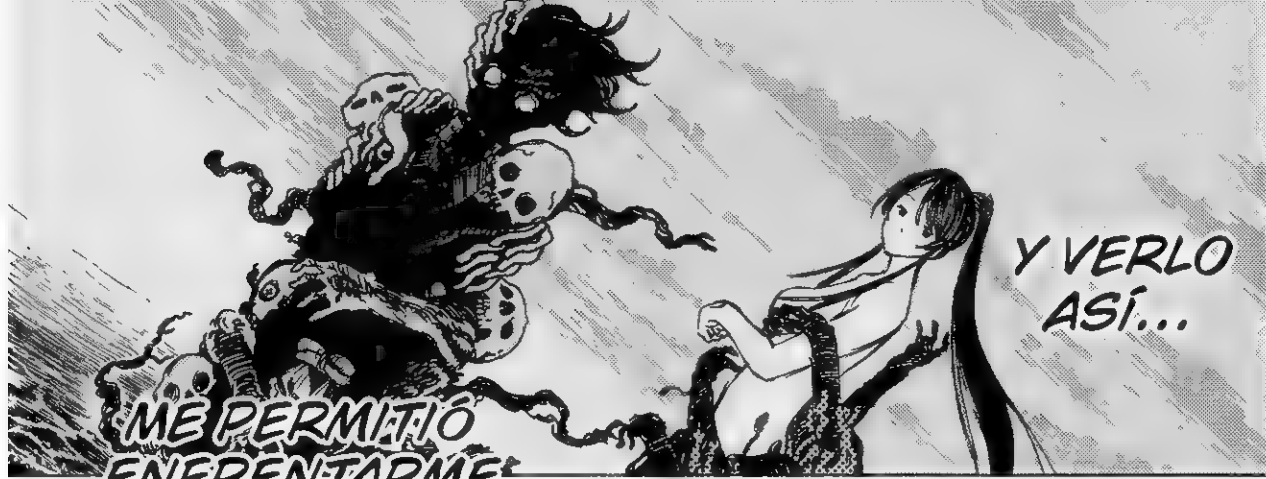
Y ES
HUMANO.

SIGUE TENIENDO
SENTIMIENTOS.

EN REALIDAD NO ES
UN HOMBRE VACÍO SIN
SENTIMIENTOS.

ESTABA
CONVENCIDO
DE QUE ERA
ASÍ POR
CÓMO FUE
CRIADO,
PERO...





Y VERLO
ASÍ...

ME PERMITIÓ
ENFRENTARME
A MIS PROPIAS
EMOCIONES...



SOBREVI-
VIR...

ASÍ
NUNCA
VOY
A...



¿DE
VERDAD ME
VOLVÍ... TAN
DÉBIL?



SI
SOY TAN
DÉBIL...

NUNCA
LA VOY A
VOLVER A
VER...



ESO NO ES
DEBILIDAD.

TNK

ES UN TIPO
DE FUERZA.



PARA SER UN
VERDADERO
GUERRERO
TIENES QUE
SEGUIR TU
CORAZÓN.



NO
HUIR DE LAS
EMOCIONES ES
UNA SEÑAL DE
FUERZA.

¿QUE NO
SIENTES
NADA?
NO, SOLO
APARTAS
LA VISTA...



ACTUAR ASÍ
NORMALMENTE
SIGNIFICARÍA UNA
EJECUCIÓN AL
INSTANTE,
PERO...

PODEMOS...
PASARLO POR
ALTO POR ESTA
VEZ.



...
¿ME DICES
ESO, EN MEDIO
DE ESTA
SITUACIÓN...?

Y TÚ,
DETUVISTE TU
MANO.



SOLO
QUERÍA QUE
ESCUCHARAS
ESO.

ES GRACIAS
A TI QUE ME
ENFRENTÉ A MIS
EMOCIONES.



SI FUERA
ASÍ..

SI ESTÁS LUCHANDO
POR RECUPERAR UNA
VIDA ENFRENTANDO TUS
SENTIMIENTOS.

UHM...

PARECE QUE TE
ARREPIENTES DE
LOS PECADOS DE
TU PASADO.

¿AH,
SÍ?



TE ACOM-
PAÑARÍA EN
TU CAMINO.





EL HOMBRE
QUE ERAS.



KASHNK

JIGOKURAKU: ADVISEMENTS ON ATTIRE

The Cannibal Courtesan

Akaginu

From her obi sash to her *uchikake* bridal robe to her *juban* kimono slip singlet, hers is a positively striking design ahead of its era.

It was tailored to depict skulls, snakes, and tree peonies.



Her *juban* resembles that undergarment of the Occident, a "brassiere."

The tall *geta* sandals are also unique.

CAPÍTULO 6

ME LLAMAN
"ESPADA DEL
DRAGÓN". "AQUEL
QUE NO TIENE
PARANGÓN".

CUANDO
DEJÉ DE
ENCONTRAR
GENTE MÁS
FUERTE QUE
YO...

EL DIMYO
DAIMYO, UN
TAL TATSUMI,
ME OFRECIÓ
TRABAJAR EN
EL GOBIERNO

¡JAJAJA!

LA BEBIDA
EMPEZÓ A
CORRER Y
NOS PUSIMOS
A HABLAR...

ERA UN RICACHÓN
PRETENCIOSO QUE
VIVÍA EN SU GRAN
MANSIÓN, PERO...

COMO SE OFRECIÓ A
CUBRIR MIS GASTOS DE
COMIDA Y COMPARTIAMOS
EL KANJI DE DRAGÓN EN
NUESTROS NOMBRES,
DECIDÍ ACEPTARLO.

TL: TATSU DE "TATSUMI" ES EL KANJI DE "DRAGÓN".

KRIK

POR MUCHA
"ESPADA DEL
DRAGÓN" QUE
SEA, DUDO QUE
PUHAS MATAR A
UN DRAGÓN DE
VERDAD.

AUN ASÍ,
SR. TAMIYA
GANTETSUSAI...



POR ESO
LO HICE.

CORTÉ EN DOS
LA BESTIA QUE
COLGABA SOBRE SU
PUERTA... JUNTO
CON EL ESPÍRITU
DE ESE DRAGÓN
COBARDE.

EL CLAN ME
DESTERRÓ Y ME
SENTENCIARON A
MUERTE.

**¡GAJAJAJA!
YA SOMOS
DOS.**

QUÉ
TEMPERAMENTO
TAN VIOLENTO... NO
LO ENTIENDO.

AUNQUE NO ME
ARREPIENTO.

LA PRÓXIMA
VEZ CORTARÉ
POR LA MITAD
LA MANSIÓN
ENTERA.

SEGUIRÉ
PULIENDO MIS
HABILIDADES.

CUANDO CONSIGA
EL PERDÓN OFICIAL,
PODRÉ CAMINAR
LIBREMENTE...

¿LA
COMIDA SABE
BIEN CUANDO
TE LA GANAS
REBANANDO
CABEZAS,
ASAE-QUÉ?

YAMADA
ASAEMON FUCHI
ESCUELA ITTORYU,
RANGO 9.

Y SIGO SIN
ENTENDERTE.

¿AH, SÍ?
BUENO,
TAMPOCO ES
QUE YO LES
ENTIENDA A
USTEDES.



Y EL CLAN YAMADA
SE DEDICA A MÁS
COSAS APARTE DE
LA DECAPITACIÓN.

PROBAMOS
ESPADAS,
PRODUCIMOS
MEDICINAS Y
MÁS.

YA ES MÁS
DE LO QUE
HACES TÚ.

SOMOS
ÚTILES PARA
LA SOCIEDAD.



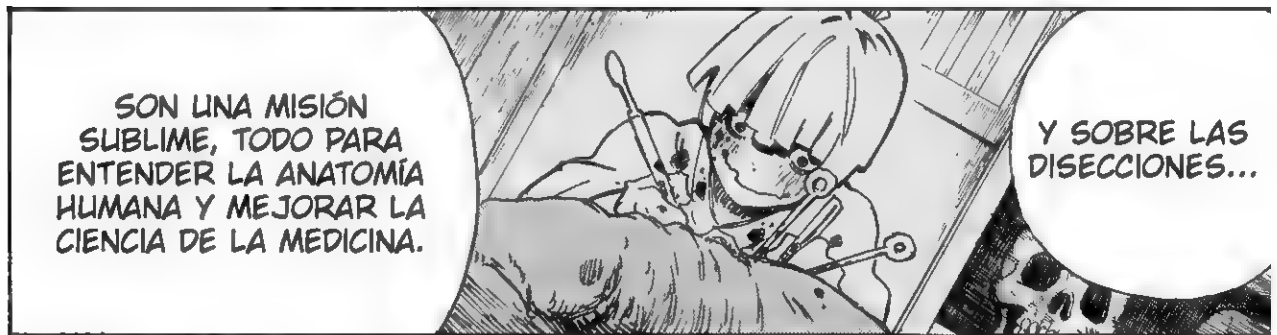
EL NOMBRE
ES ASAEMON.

YAMADA
ASAEMON
FUCHI...



ESAS
HERRAMIENTAS
DE TU CINTURA
LAS USAS PARA
ABRIR CUERPOS,
¿NO?

SON
GENTE MUY
SOMBRIA...



SON UNA MISIÓN
SUBLIME, TODO PARA
ENTENDER LA ANATOMÍA
HUMANA Y MEJORAR LA
CIENCIA DE LA MEDICINA.

Y SOBRE LAS
DISECCIONES...



NO ME
QUEDARÉ
DE BRAZOS
CRUZADOS
MIENTRAS NOS
INSULTAS.





VOY A
ADELANTARME Y
ACABAR CON LA
COMPETENCIA.

POR
SUPUESTO.

Miradalaesiva



¡QUE PUEDO
USAR MI ESPADA
TODO LO QUE
QUIERA!

ALINQUE
LO MEJOR
ES...

Y DESPUÉS,
PUEDO BUSCAR EL
ELIXIR SIN PRISAS.
ES LA FORMA MÁS
EFICIENTE...

!

TAP



¡PERO EL
PREMIO GORDO
ES ESE NINJA!

O LA
KUNOICHI
CON ESE
CULAZO...

ESTOY CONTRA
UN TIPO QUE
PUEDE LANZAR A
ALGUIEN 6 METROS
EN EL AIRE DE
UNA PATADA.

¿ESA AGILIDAD?
¿ESA SED DE
SANGRE? ¡TODO
DE PRIMERA
CLASE!!

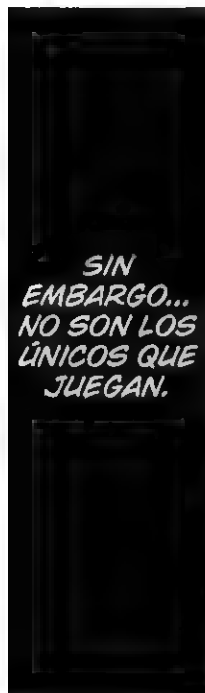
¿HAS VISTO
ESO? ¡¡VAYA
VISTAS!!

DEBE HABER
ENTRENADO
DURO, ESO
SEGURO.



¡GAJA
JAJA!

AHORA QUE EL
MUNDO SE HA
VUELTO BLANDO Y
PACÍFICO, NUNCA
PENSÉ QUE ME
ENCONTRARÍA CON
UNA CONTIENDA
EMOCIONANTE



SIN
EMBARGO...
NO SON LOS
ÚNICOS QUE
JUEGAN.



SU PAPEL AQUÍ
ME RECUERDA AL
KODOKU...

CONFORME PASA EL
TIEMPO, SOLO LOS MÁS
FUERTES DE ESTAS
CRIATURAS VENENOSAS
QUEDARÁN CON VIDA...



ESO ES
CIERTO,
PERO...

SERÁ
QUE ESTO
ACABARÁ
ASÍ, TAN
BIEN...

*UN RITUAL EN EL QUE VARIOS BICHOS VENENOSOS SE ECHAN EN UN JARRÓN.
EL VENENO DEL QUE SOBREVIVE SE USA PARA LA MAGIA NEGRA.



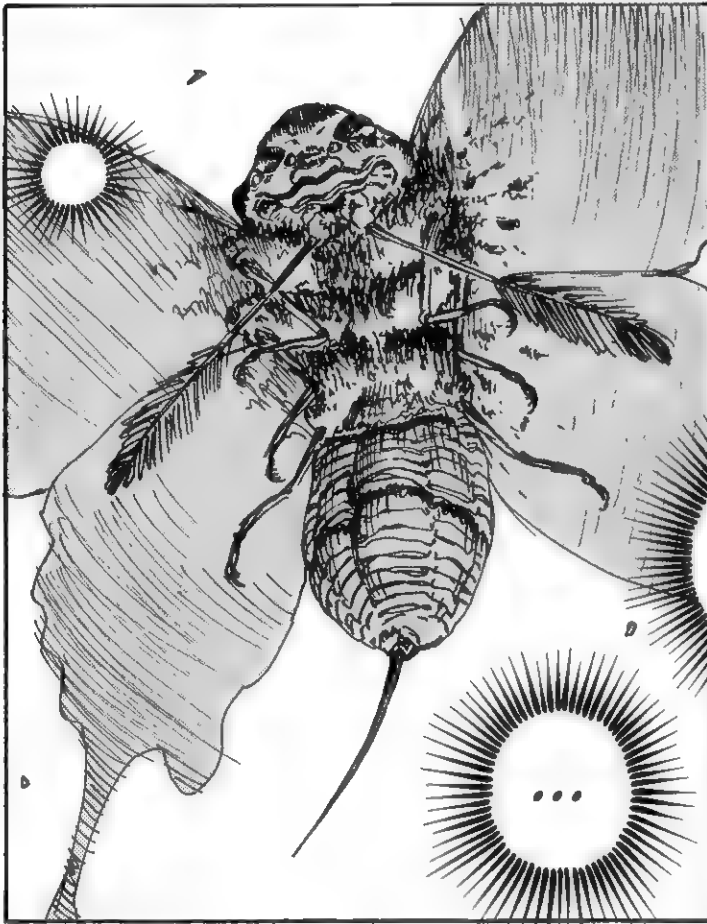
A ELLOS...



UNOS CON
UN VENENO
MÁS FUERTE Y
VIRULENTO...

SI EL
SHOGUNATO
SE IMPACIENTA,
MANDARÁN AL
PRÓXIMO GRUPO
DE BICHOS A LA
ISLA...





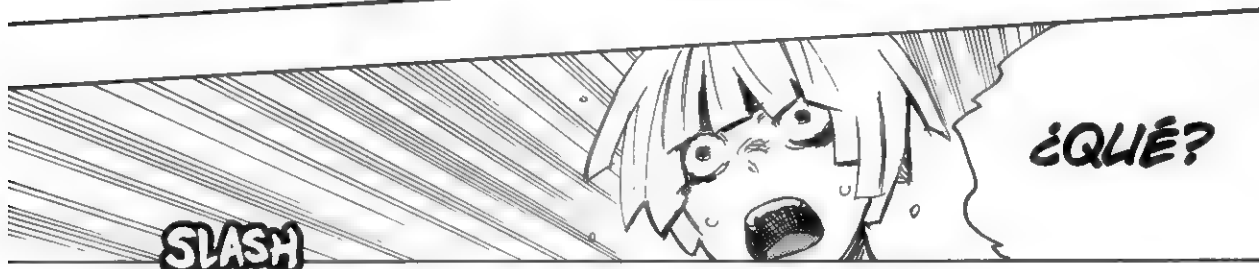
¿UNA
MARIPOSA?

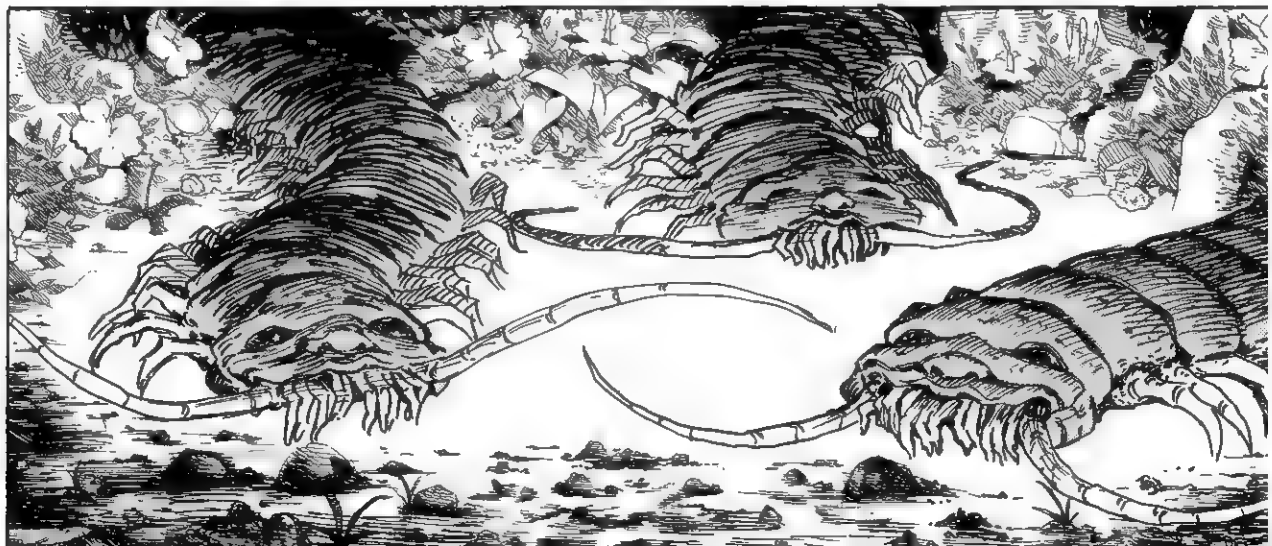
¿CUÁNDO
ME...

...

PICÓ?

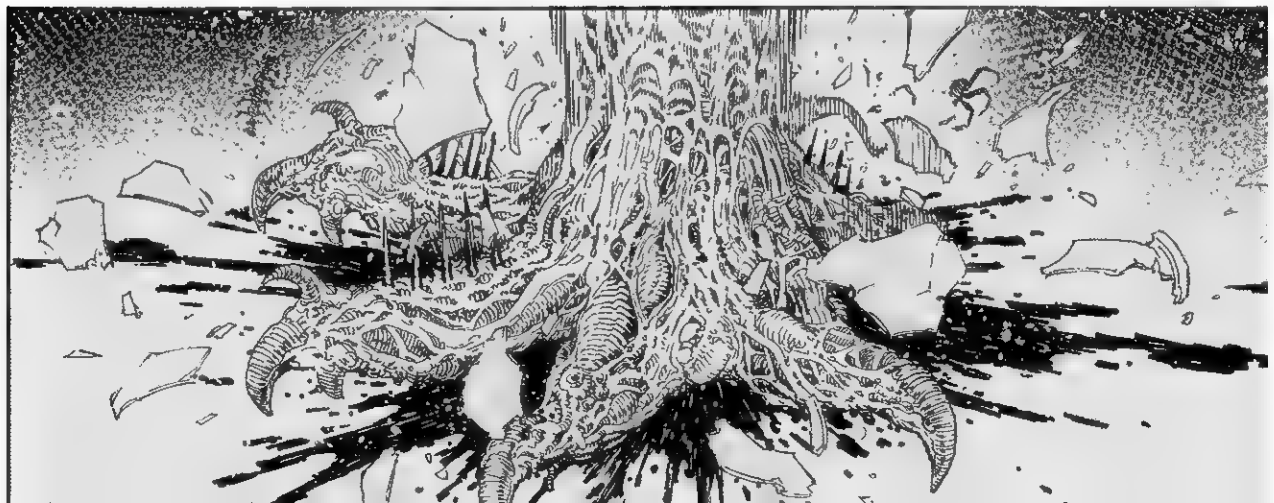
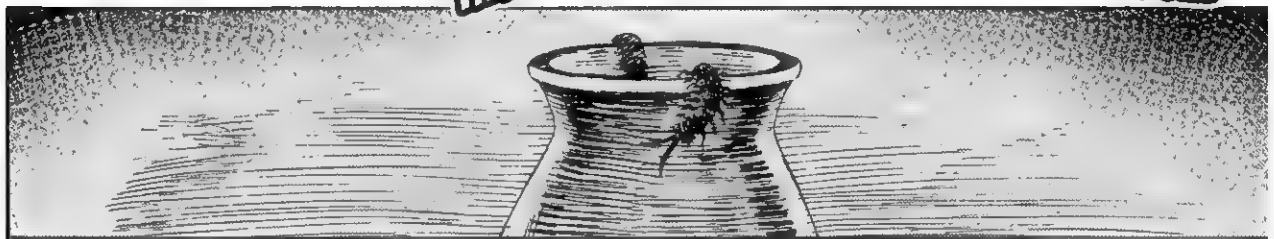










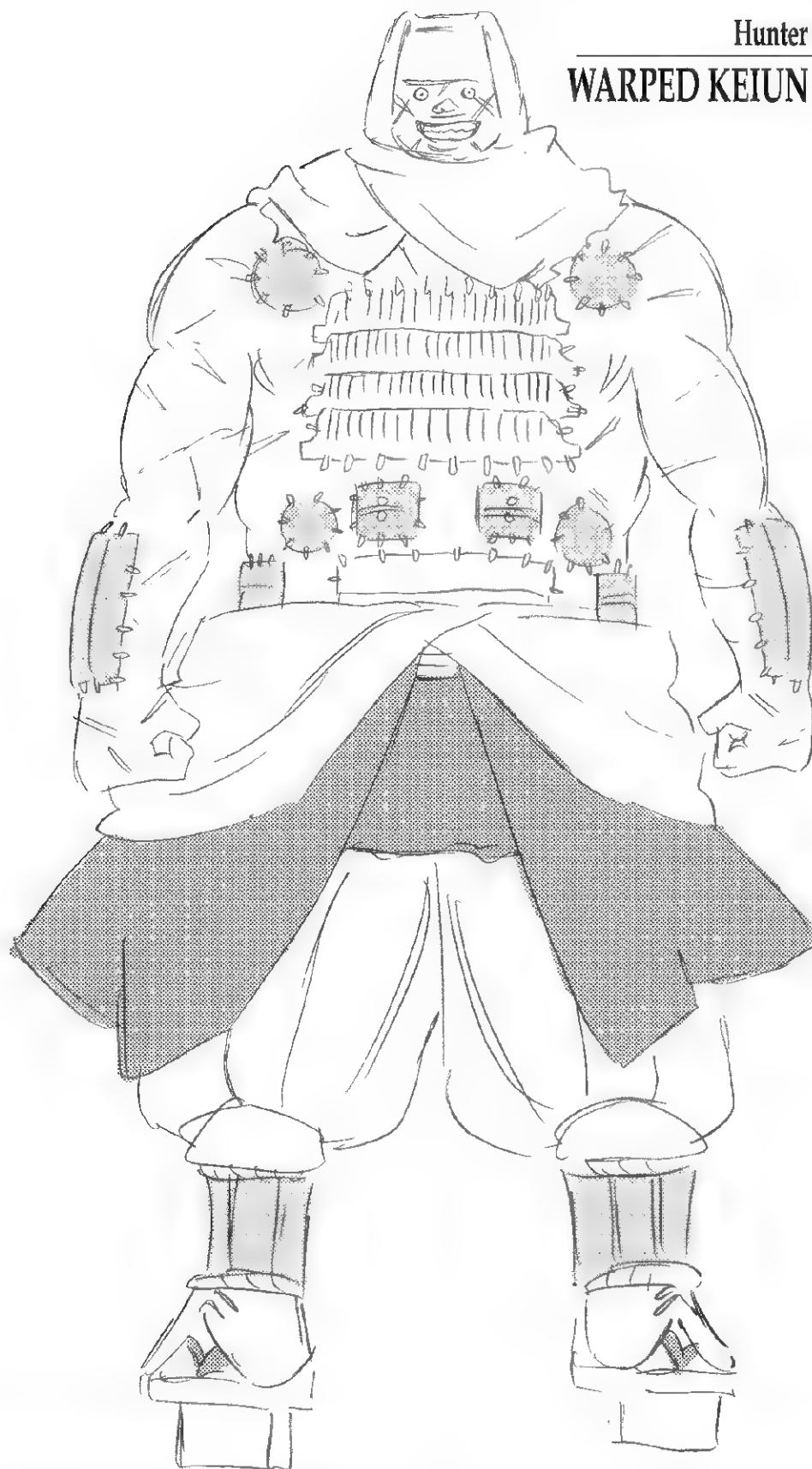




Hell's Paradise Fashion Review

Hunter of the Hundred

WARPED KEIUN (Living Armor)



EVALUATION ► GOD OF STYLE

★ × ∞

PUT YOUR HANDS TOGETHER FOR THE GUY WHO BECAME ONE WITH HIS OWN FASHION!

THAT IN-
COMPETENT
COULDN'T
SCRATCH ME.
DIDN'T EVEN
USE NINJUTSU
TO

STRAY
SHINOBI OF
IWAGAKURE:
GABIMARU

UNKILLABLE

FEARSOME
FACE
FEARSOME
EYES



PRODUCED WITH HELP FROM

Akane Arimoto

Megumi Uriu

Tatsuya Endo

Chu Kawasaki

Norito Sasaki

Yukinobu Tatsu

Midori Nishizawa

Aya Nakamura

Takuo Nagoya

Jung-Hyu Park

EDITOR

Hideaki Sakakibara

DESIGNERS

Hideaki Shimada

Daiki Asami





Greetings.

They're mostly letting me draw whatever the heck I want for this, so I feel very lucky if people are enjoying it.

YUJI KAKU debuted as a mangaka in 2009 with the one-shot "Omoide Zeikan" (Memory Customs), which won honorable mention in the 14th Jump SQ Comic Grand Prix. He went on to write several other one-shots before beginning his first series, *Fantasma*, which ran in *Jump SQ* from 2013 to 2014. *Hell's Paradise: Jigokuraku* is his second series.

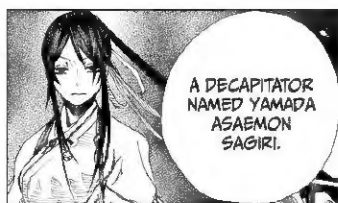
“Jigokuraku” is effectively a portmanteau of the Japanese words *jigoku* and *gokuraku*, which mean “hell” and “heaven,” respectively. That said, the *goku* kanji in the title is the one corresponding to hell, giving us two parts hell to one part heaven.

p.25

The Edo/Tokugawa period lasted from 1603 to 1868 and was defined by feudalism and relative peace (after the period of Warring States, before the Meiji era). Edo was the capital, and the Tokugawa were the ruling line of shogun. During this time, the value of a feudal domain was measured by how many *oku* of rice it could produce.



p.30



Sword testers and executioners from the Yamada clan who went by “Asaemon” really existed in the Edo period. A 1970s manga by Kazuo Koike and Goseki Kojima called *Kubikiri Asa* (“Neckchopper Asa,” localized as *Samurai Executioner*) starred a skilled ronin named Yamada Asaemon. In this story, Sagiri is one of many who holds this title.

p.53

“Shinsenkyo” is the Japanese name for the ancient Chinese version of paradise, populated by immortal gods and mountain hermits called *sennin*. Buddhism calls this realm Pure Land. A generic word for this paradise is the aforementioned *gokuraku*.



p.53

The Ryukyu Kingdom covered what we know today as the Okinawa Islands. It was independent (not ruled by Japan) and controlled maritime trade in East and Southeast Asia. The story’s key island is even farther southwest, towards Taiwan and mainland China.

There was never a Tokugawa Nariyoshi, historically, but him being the fictional 11th shogun would place this story between 1773 and 1841. The actual 11th Tokugawa shogun was Ienari.



Moro Makiya's epithet in Japanese is *korobibateran*, referring to



p.123

Christian missionaries who were forced to convert to Buddhism and take Japanese names during the Edo period. In a word, apostates.

p.127

Gabimaru calls the elixir of life *tokijiku no kagunomi*, which is a magical quest item found in the Kojiki (Japan's oldest recorded collection of myths, which tell of Izanami, Izanagi, Amaterasu, Susano'o and others). As the story has it, Tajimamori (the god of sweets) was ordered by the emperor to find a magical fruit in the mystical land of Toyo no Kuni (yet another nickname for the island in *Hell's Paradise: Jigokuraku*). He succeeded, but the emperor died anyway.



“Warped Keiun” is a clear allusion to the legendary 12th-century warrior monk Benkei, who wandered around Kyoto attempting to steal 1,000 weapons from their owners. The *kei* in Keiun is the same



p.136

kanji as the *kei* in Benkei. Benkei analogues pop up in plenty of modern media, such as *Yu-Gi-Oh!*, *Okami* and *Nioh*.

Hell's Paradise

7

JIGOKURAKU

VIZ SIGNATURE Edition

STORY AND ART BY YUJI KAKU

TRANSLATION Caleb Cook

RETOUCH + LETTERING Mark McMurray

DESIGN Shawn Carrico

EDITOR David Brothers

JIGOKURAKU © 2018 by Yuji Kaku

All rights reserved.

First published in Japan in 2018 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

English translation rights arranged by SHUEISHA Inc.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC

P.O. Box 77010

San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

First printing, March 2020

VIZ MEDIA
viz.com

VIZ SIGNATURE
vizsignature.com



PARENTAL ADVISORY
HELL'S PARADISE: JIGOKURAKU is rated M for Mature and is recommended for mature readers. This volume contains graphic violence, brief nudity and sexual situations.

